

ALLEGATO A

Legge regionale 7 aprile 1994, n. 15

“Interventi per il recupero, la conservazione e la valorizzazione
del patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia”

PROPOSTA DI PROGRAMMA ANNO 2011

ALLEGATO A

QUADRO DI RIFERIMENTO

L'articolo 6, comma 1, della L.R. n. 7 aprile 1994, n. 15, stabilisce che entro il 30 settembre di ogni anno i soggetti¹ di cui all'articolo 1 della medesima legge possono formulare proprie proposte, relative alle iniziative di cui agli articoli 2, 3 e 4 della L.R. n. 15/1994, da inserire nel programma annuale degli interventi da attuare nell'anno successivo.

Con Avviso del Dirigente responsabile della Direzione Regionale Relazioni Internazionali, pubblicato sul B.U.R. n. 62 del 30 luglio 2010, sono stati pertanto invitati tutti i soggetti interessati a presentare i propri progetti, da sottoporre a successiva valutazione da parte del Comitato permanente per la valorizzazione del patrimonio culturale veneto nell'Istria e nella Dalmazia, al fine della predisposizione del Programma annuale di interventi per l'anno 2011 da parte della Giunta regionale, che dovrà successivamente essere approvato dal Consiglio regionale.

In totale sono pervenute alla Direzione Relazioni Internazionali n. 91 proposte progettuali, di cui n. 89 trasmesse entro il termine fissato del 30 settembre 2009 e n. 2 oltre il termine, queste ultime non ammesse ad istruttoria.

L'Ufficio regionale competente ha quindi provveduto alla verifica delle n. 89 domande presentate nei termini, predisponendo delle sintetiche Schede di valutazione tecnico-amministrativa per ciascuna iniziativa, nelle quali, con riferimento all'articolo della L.R. n. 15/1994 cui l'iniziativa proposta è riferita, sono stati indicati:

- la denominazione del soggetto che ha presentato l'istanza;
- il titolo del progetto;
- una sintetica descrizione dell'iniziativa;
- il piano economico del progetto;
- l'importo del contributo regionale richiesto;
- notizie generali sull'iniziativa;
- gli eventuali contributi regionali relativi ai Programmi di attuazione della LR n. 15/1994 degli anni precedenti.

A seguito della succitata verifica, n. 83 progetti sono risultati ammissibili e n. 6 istanze sono risultate non ammissibili (**Allegato D – Elenco domande non ammissibili**).

Nel dettaglio, le n. 83 iniziative ammissibili si suddividono come segue:

- Articolo 2.a – “Progetti di indagine, studi e ricerca”, n. 14 schede per un importo totale di €297.785,00 e richieste di assegnazione contributi per complessivi €234.829,00;
- Articolo 2.c – “Progetti di pubblicazione e diffusione studi”, n. 2 schede per un importo totale di € 29.050,00 e richieste di assegnazione contributi per complessivi €27.550,00;
- Articolo 3.a – “Progetti finalizzati a favorire lo sviluppo di centri e di attività culturali e d'istruzione, ripristino e costruzione di scuole”, n. 14 schede per un importo totale di € 295.325,00 e richieste di assegnazione contributi per complessivi €169.797,00;
- Articolo 3.b – “Iniziative per l'identificazione, la catalogazione, il recupero e la valorizzazione di beni culturali di origine veneta”, n. 34 schede per un importo totale di € 3.730.336,51 e richieste di assegnazione contributi per complessivi €2.540.944,51;
- Articolo 3.c – “Pubblicazioni e diffusioni informazioni culturali, socio-economiche e relative al patrimonio ambientale per contribuire allo sviluppo della cooperazione tra il Veneto e le comunità interessate dalla L.R. n. 15/1994”, n. 18 schede per un importo totale di €528.486,50 e richiesta di assegnazione contributi per complessivi €439.426,50;
- Articolo 4 – “Gemellaggi”, composto da n. 1 scheda per un importo totale di €7.800,00 e richiesta di assegnazione contributi per complessivi €5.000,00.

¹ Enti locali, istituzioni pubbliche e private, nonché organismi associativi di volontariato.

ALLEGATO A

Le richieste ammissibili di assegnazione di contributi, pervenute entro il termine del 30 settembre 2010 stabilito con il citato Avviso, ammontano complessivamente a € 3.417.547,01 di cui € 2.540.944,51 per iniziative che si configurano come spese di investimento (restauri, recuperi, ecc.) ed € 876.602,50 per le altre iniziative (attività di gestione delle comunità, corsi di lingua, ricerche, ecc.).

Sono inoltre pervenute nel corso del 2011 n. 2 proposte di iniziative dirette:

- dalla Comunità degli Italiani di Montenegro per il restauro ed il ripristino di due leoni marciani, a Cattaro e a Perasto (Montenegro);
- dall'associazione Venetian Heritage Onlus, per il restauro della Cattedrale di San Marco a Curzola (Croazia).

RIPARTIZIONE DEI CONTRIBUTI

L'ipotesi di ripartizione sulla quale si è espresso il Comitato Permanente per la valorizzazione del Patrimonio culturale veneto nell'Istria e nella Dalmazia nella seduta tenutasi il 24 giugno 2011, è stata predisposta sulla base degli stanziamenti previsti dal Bilancio regionale per l'esercizio finanziario 2011 (L.R. n. 8 del 18 marzo 2011) ammontanti a complessivi **€520.000,00** di cui:

- **€ 320.000,00** al capitolo 70020 da destinare all'assegnazione di contributi per iniziative che si configurano come spese di investimento (restauri);
- **€ 200.000,00** al capitolo 100769 da destinare a spese correnti per la realizzazione di iniziative culturali finalizzate alla promozione e valorizzazione del patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia.

Dalla cifra relativa al capitolo 070020 si propone di destinare **€270.000,00** ai progetti pervenuti alla Regione del Veneto nell'ambito dell'Avviso per il Programma 2011.

Si propone l'assegnazione dei restanti €50.000,00 sul capitolo 070020 per l'assunzione delle n. 2 iniziative dirette citate, descritte nelle due schede 1/D e 2/D dell'**Allegato B**. Le due proposte sono ritenute particolarmente significative per il grande rilievo storico, culturale e simbolico dei beni architettonici su cui intervengono.

Alla luce delle decisioni assunte dal Comitato, in ordine alle modalità di impiego delle risorse assegnate, si propone di accogliere la proposta di Programma degli interventi per l'anno 2011, formulata sulla base degli indirizzi individuati dal comitato medesimo, come di seguito indicati:

1. non tenere in considerazione le richieste di contributo relative ad iniziative che non siano strettamente aderenti al dettato della legge o trattino solo marginalmente ambito e finalità della stessa;
2. escludere le richieste relative a restauri suddivisi in più fasi, qualora la fase precedente a quella proposta, già finanziata dalla Regione, non sia ancora stata ultimata;
3. escludere i restauri ed i recuperi non attinenti a beni di origine veneta;
4. finanziare, di norma, un solo intervento, qualora il medesimo soggetto ne abbia presentato più di uno della stessa tipologia.

In base ai predetti indirizzi e criteri generali, è stata quindi elaborata la proposta di ripartizione dei contributi regionali, di cui si sintetizzano di seguito gli elementi di valutazione, suddivisi per tipologie di intervento (**Allegato B – Progetti ammessi a contributo e Allegato C – Progetti non ammessi a contributo**).

ARTICOLO 2.a - Indagini, studi e ricerche riguardanti il patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia, la cultura istro-veneta e la cultura dalmata, la storia dell'Istria e della Dalmazia (schede nn. 1-8 dell'Allegato B e schede nn. 37-42 dell'Allegato C).

Per quanto riguarda le 14 proposte pervenute, il Comitato ha stabilito di ammetterle a contributo 8, declinate nelle schede dal n. 1 al n. 8, per l'importo complessivo di €80.200,00.

Non vengono ammesse a contributo le seguenti proposte:

ALLEGATO A

- schede n. 37 e n. 42, in quanto ritenute di non peculiare interesse nei loro specifici contenuti;
- schede n. 38 e n. 41, in quanto riguardano iniziative non aderenti al dettato della legge o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della L.R. n. 15/1994 (riferite a territori soggetti a dominazione austriaca e non veneziana);
- scheda n. 39, in quanto si attende l'esito della prima fase del progetto, finanziato nel 2010, per poterne valutare i risultati;
- scheda n. 40 in quanto non aderente al dettato della legge.

ARTICOLO 2.c - Pubblicazione e diffusione degli studi e ricerche più significativi, riguardanti il patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia, la cultura istro-veneta e la cultura dalmata, la storia dell'Istria e della Dalmazia (scheda n. 9 dell'Allegato B e scheda n. 43 dell'Allegato C).

Per quanto riguarda le 2 proposte pervenute, viene ammessa a contributo quella declinata nella scheda n. 9 per l'importo di €7.000,00. La proposta di cui alla scheda n. 43 non viene ammessa a finanziamento in quanto non strettamente aderente al dettato della L.R. n. 15/1994 (per lo stesso motivo già ritenuta non ammissibile nel 2010).

ARTICOLO 3.a - Interventi intesi a favorire lo sviluppo di centri e di attività culturali e d'istruzione per le Comunità di lingua italiana nell'Istria e nella Dalmazia (schede nn. 10-12 dell'Allegato B e schede nn. 44-54 dell'Allegato C).

Il Comitato ha deciso di ammettere a finanziamento, delle 14 proposte pervenute, n. 3 iniziative declinate nelle schede nn. 10-12, rivolte alle comunità locali e presentate da associazioni ed enti, per l'importo complessivo di €23.800,00.

Non vengono ammesse a contributo le seguenti proposte:

- schede n. 44, 45, 46, 47, 48, in quanto non strettamente aderenti al dettato della L.R. n. 15/1994 o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della stessa (area territoriale non situata in Istria o Dalmazia);
- scheda n. 49, in quanto attività già ripetutamente finanziata negli anni precedenti;
- schede n. 50 e 51, in quanto ritenute dal Comitato di non peculiare interesse nei contenuti;
- scheda n. 52, già non ammessa nel 2010 in quanto non aderente al dettato della L.R. n. 15/1994;
- scheda n. 53, in quanto si opta per altro progetto di medesima tipologia proposto dallo stesso proponente;
- scheda n. 54, in quanto non strettamente aderente al dettato della L.R. n. 15/1994.

ARTICOLO 3.c - Pubblicazione e diffusione di informazioni culturali, socio-economiche e relative al patrimonio ambientale (schede nn. 13-18 dell'Allegato B e schede nn. 55-66 dell'Allegato C).

In relazione alle 18 proposte pervenute, il Comitato ha deciso di ammettere a contributo 6 iniziative, declinate nelle schede nn. 13-18 per l'importo complessivo di €84.000,00.

Non vengono ammesse a contributo le seguenti proposte:

- schede n. 55, 56, 62 in quanto ritenute dal Comitato di non peculiare interesse nei loro contenuti;
- scheda n. 57 in quanto si attende l'esito delle fase precedente, finanziata nel 2010, per valutarne gli esiti ed assegnare un eventuale nuovo finanziamento successivamente;
- schede n. 58, 63, 64 in quanto non strettamente aderenti al dettato della L.R. n. 15/1994 o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della stessa;
- scheda n. 59, in quanto si opta per altro progetto della medesima tipologia proposto dallo stesso soggetto;
- scheda n. 60, in quanto i contenuti sono ritenuti troppo vaghi;
- scheda n. 61, in quanto iniziativa già ripetutamente finanziata negli anni precedenti;
- scheda n. 65, in quanto iniziativa troppo onerosa in rapporti ai fondi disponibili;
- scheda n. 66, in quanto iniziativa già ripetutamente finanziata per le fasi precedenti (2008-2009-2010), non ancora concluse.

ARTICOLO 4 – Gemellaggi (scheda n. 19 dell'Allegato B).

Viene ammessa l'unica proposta pervenuta, declinata nella scheda n. 19 con un contributo di €5.000,00.

ALLEGATO A

ARTICOLO 3.b - Iniziative finalizzate all'identificazione, catalogazione, recupero e valorizzazione dei beni culturali di origine veneta (schede nn. 20-36 dell'Allegato B e schede nn. 67-83 dell'Allegato C).

In relazione alle 34 proposte pervenute, il Comitato ha deciso di ammettere a contributo 17 iniziative, declinate nelle schede nn. 20-36, per l'importo complessivo di €270.000,00.

Non vengono ammesse a contributo le seguenti proposte:

- scheda n. 67, in quanto non strettamente aderente al dettato della L.R. n. 15/1994;
- schede n. 75, 76, 77, 78, 79, in quanto non strettamente aderenti al dettato della L.R. n. 15/1994 o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della stessa (inoltre si finanzia un'altra iniziativa della medesima tipologia proposta dallo stesso soggetto);
- schede n. 68 e 69, in quanto iniziative troppo onerose in rapporto ai fondi disponibili;
- schede n. 70, 73, in quanto la fase precedente a quella proposta, finanziata dalla Regione del Veneto, non è ancora stata ultimata;
- schede n. 71, 72, 74, 80, in quanto ritenute iniziative di non peculiare interesse nei loro contenuti (la n. 74 già non ammessa nel 2010);
- scheda n. 81, in quanto si opta per altro progetto dello stesso proponente;
- schede n. 82 e 83, in quanto non strettamente aderenti al dettato della L.R. n. 15/1994 o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della stessa.

DOMANDE DI CONTRIBUTO NON AMMISSIBILI E PRESENTATE FUORI TERMINE

Le n. 6 domande di contributo valutate, a seguito di istruttoria, non ammissibili dall'Ufficio regionale competente, si trovano riepilogate nell'**Allegato D**, con indicazione delle motivazioni di esclusione. Nel medesimo **Allegato D** sono indicate le n. 2 istanze pervenute oltre il termine di legge, stabilito nel caso in questione al 30 settembre 2010.

RIEPILOGO

L'ammontare complessivo dei contributi assegnati in base alla proposta di ripartizione, di cui sono stati sinteticamente indicati gli elementi caratterizzanti, corrisponde ad €520.000,00, di cui:

- €320.000,00, oneri a carico del capitolo 070020, per i progetti di restauro;

ALLEGATO A

- € 200.000,00, oneri a carico del capitolo 100769, per le altre iniziative (attività di gestione delle comunità, corsi di lingua, ricerche, ecc).

In sede di discussione delle proposte relative al Programma 2011, il Comitato ha evidenziato l'opportunità che vengano confermate anche per il Programma 2011, nell'ambito della sua gestione, le procedure che subordinano l'erogazione del contributo assegnato alla rendicontazione di costi sostenuti dal beneficiario per un importo complessivo pari al contributo medesimo.

Riepilogo assegnazione contributi proposti distinti per articolo di legge

Articolo	N. progetti valutati ammissibili	N. progetti ammessi a contributo	Proposta finanziamento approvato dal Comitato
INIZIATIVE CULTURALI CAPITOLO 100769			
Articolo 2a "Ricerche"	14	8	80.200,00
Articolo 2c "Pubblicazione studi"	2	1	7.000,00
Articolo 3a "Comunità Italiani"	14	3	23.800,00
Articolo 3c "Diffusione informazioni"	18	6	84.000,00
Art. 4 "Gemellaggi"	1	1	5.000,00
TOTALE cap. 100769	49	19	200.000,00
INIZIATIVE DI RESTAURO CAPITOLO 70020			
Articolo 3b "su Avviso"	34	17	270.000,00
Articolo 3b iniziative dirette	2	2	50.000,00
TOTALE cap. 070020	36	19	320.000,00
TOTALI			
TOTALE SU AVVISO	83	36	470.000,00
TOTALE DIRETTE	2	2	50.000,00
TOTALE COMPLESSIVO	85	38	520.000,00

ALLEGATO B

PROGETTI AMMESSI A CONTRIBUTO

Art. 2.a) Progetti di indagini, studi e ricerche riguardanti: il patrimonio culturale di origine veneta presente nell'Istria e nella Dalmazia; la cultura istro-veneta e la cultura dalmata, considerate nella loro specificità e nelle loro manifestazioni più significative, in rapporto alla cultura italiana e veneta in particolare; la storia dell'Istria e della Dalmazia nel contesto della storia veneta ed europea.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
1	Comunità degli Italiani Dignano	Dignano (Croazia)	Le vere da pozzo di Dignano d'Istria	13.900,00	10.000,00	4.000,00
2	Dipartimento di Italianistica dell'Università degli studi di Zara	Zara (Croazia)	Civiltà veneta e umorismo in Istria e Dalmazia. Il giornalismo umoristico – satirico in istroveneto e dalmatoveneto nelle riviste italiane dell'Adriatico orientale	20.500,00	17.000,00	11.200,00
3	Comunità degli Italiani di Valle	Valle (Croazia)	A Valle d'Istria Venezia ha scolpito la pietra. (Studio degli stemmi e dell'araldica di Valle d'Istria, ricostruzioni di stemmi del territorio)	20.000,00	15.000,00	8.000,00
4	Società Dalmata di Storia Patria	Roma	CDA – Codex Diplomaticus Arbensis, Codice Diplomatico Arbesano	16.000,00	16.000,00	8.000,00
5	Società Dalmata di Storia Patria	Roma	MARE 2 - Le Relazioni dei Rettori dello Stato da Mar, seconda parte	30.000,00	25.000,00	16.000,00
6	Comitato internazionale per il ripristino dell'Itinerarium di Marin Sanuto – ONLUS	Soave (VR)	L'itinerario per la terraferma veneta nel 1483 di Marin Sanuto	40.000,00	40.000,00	19.000,00
7	Società Istriana di Archeologia e Storia Patria	Trieste	Pubblicazione di HISTRIA TERRA (n. 12) – supplemento agli Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria	7.500,00	7.500,00	7.500,00
8	Museo civico di Pisino	Pisino (Croazia)	Sculture sepolcrali dal XV al XVIII secolo nel Pisinese	14.000,00	7.000,00	6.500,00
TOTALE				161.900,00	137.500,00	80.200,00

ALLEGATO B

Art. 2.c) Progetti di pubblicazione e diffusione degli studi e delle ricerche più significativi effettuati nelle materie di cui alle lettere a), b) dell'art. 2.a.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
9	Comune di Verteneglio	Verteneglio (Croazia)	Verteneglio e il suo territorio in epoca Veneziana	15.000,00	13.500,00	7.000,00
TOTALE				15.000,00	13.500,00	7.000,00

ALLEGATO B

Art. 3.a) Progetti finalizzati a favorire lo sviluppo di centri e di attività culturali e d'istruzione per le comunità di lingua italiana nelle Repubbliche di Slovenia, Croazia e Montenegro, per il ripristino e la costruzione di scuole italiane di ogni ordine e grado, con particolare riferimento a quelle materne, e per la fornitura di arredi, attrezzature e sussidi didattici.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
10	Comunità degli Italiani di Zara	Zara (Croazia)	Sviluppo delle attività culturali	18.000,00	18.000,00	10.000,00
11	Associazione Veneziani nel Mondo	(Venezia)	La Maschera Veneziana	10.000,00	8.000,00	6.800,00
12	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro (Croazia)	10 corsi di lingua italiana gratuiti	10.000,00	10.000,00	7.000,00
TOTALE				38.000,00	36.000,00	23.800,00

ALLEGATO B

Art. 3.c) Progetti riguardanti la pubblicazione e la diffusione di informazioni culturali, socio-economiche e relative al patrimonio ambientale per contribuire allo sviluppo della cooperazione tra il Veneto e le comunità interessate alle iniziative di cui alla L.R. n. 15/1994.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
13	A.L.I.D.A. - Associazione Libera Italiani dell'Adriatico	Buie (Croazia)	Sostegno alla redazione, stampa e distribuzione del bollettino mensile ALIDA NOTIZIE	13.200,00	11.200,00	8.000,00
14	Comune di Gimino	Gimino (Croazia)	Da Gimino a Murano. Estrazione e lavorazione della sabbia quarzosa. Le vie del vetro	22.100,00	22.100,00	8.000,00
15	"NOTAR" - Centro per la preservazione e la presentazione del patrimonio documentario della città di Cattaro	Cattaro (Montenegro)	Digitalizzazione dei volumi del fondo archivistico "Atti del Provveditore straordinario di Cattaro e Albania con la Soprintendenza di Castel-Nuovo" e pubblicazione su web (seconda fase)	36.302,00	36.302,00	20.000,00
16	Associazione Istituto della Commedia dell'Arte Internazionale	Padova	La tradizione teatrale veneta lungo l'Adriatico	70.000,00	50.000,00	32.000,00
17	Comune di Solin – Salona	Salona (Croazia)	Realizzazione documento con indagini, studi e ricerche sulla Dalmazia Veneto – Salonitana dei secoli XVIII e XIX e relativa pubblicazione e diffusione. Cooperazione fra i comuni di Monte Compatri (Roma) e Solin – Salona (Spalato), Sviluppo cooperazione fra il Veneto e Solin – Salona	5.012,80	3.012,80	3.000,00
18	Università Popolare Aperta di Buie	Buie (Croazia)	Convegno internazionale di studi: Una comunità di confine e le sue consuetudini. Storia, arte e cultura del territorio di Momiano durante la dominazione veneziana	26.000,00	20.000,00	13.000,00
TOTALE				172.614,80	142.614,80	84.000,00

ALLEGATO B

Art. 4) Iniziative dei Comuni veneti che, nel quadro del consolidamento della comune identità culturale europea, propongono gemellaggi con enti territoriali delle Repubbliche di Slovenia, Croazia e Montenegro, in cui siano persistenti o storicamente rilevanti la cultura e la tradizione veneta, o che registrino la presenza significativa di comunità italiane di origine veneta.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
19	Comune di Conselve	Conselve (PD)	Radici Comuni	7.800,00	5.000,00	5.000,00
TOTALE				7.800,00	5.000,00	5.000,00

ALLEGATO B

Art. 3.b) Iniziative finalizzate all'identificazione, alla catalogazione, al recupero e alla valorizzazione dei beni culturali di origine veneta presenti nell'Istria e nella Dalmazia.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
20	Comune di Cerreto	Cerreto (Croazia)	La ristrutturazione della scuola di Draguccio - l'integrazione del progetto esecutivo	26.750,00	20.000,00	12.000,00
21	Comunità degli Italiani di Sissano	Sissano (Croazia)	Restauro e valorizzazione dell'ultimo edificio sacro d'epoca veneta in Sissano: la Parrocchiale di SS. Felice e Fortunato (1528)	35.595,55	35.595,55	15.000,00
22	Città di Albona	Albona (Croazia)	Restauro e decorazione della chiesa di S. Antonio di Padova in Albona	119.834,00	60.000,00	25.000,00
23	Kninski Muzej – Museo di Tenin	Tenin (Croazia)	Ricerca storica e restauro del portale con il leone marciano della fortezza di Tenin (Knin)	47.350,00	37.000,00	20.000,00
24	Comune di Draga di Moschiena	Draga di Moschiena (Croazia)	Restauro di 8 capitelli lungo le strade ed il mare nel Comune di Draga di Moschiena – Istria	15.000,00	7.000,00	6.000,00
25	Città di Dignano	Dignano (Croazia)	Progetto per la protezione dei Corpi Santi a Dignano (II parte) – Realizzazione di due nuovi sarcofagi	94.220,00	45.000,00	20.000,00
26	Regione Istriana - Assessorato alla cultura	Albona (Croazia)	Indagine scientifica e stesura di preventivo di restauro dell'altare ligneo (1480) della chiesa parrocchiale di San Lorenzo del Pasenatico	6.000,00	6.000,00	3.000,00
27	Museo Civico di Umago	Umago (Croazia)	Ristrutturazione – restauro della torre veneziana (sec. XIII-XIV) sede del Museo Civico di Umago – seconda fase	184.131,00	149.700,00	30.000,00
28	Diocesi di Parenzo e Pola	Parenzo (Croazia)	Collezione archivistica di atti veneziani nell'Archivio della Diocesi di Parenzo e	42.350,00	42.350,00	20.000,00

ALLEGATO B

			Pola			
29	Comunità degli Italiani di Lesina "G.F. Biondi"	Lesina (Croazia)	Parole di pietra: leggere e comprendere i monumenti per conservare, tutelare e sensibilizzare. Il caso de La Loggia e L'Arsenale – Teatro di Lesina	148.266,00	66.414,00	32.000,00
30	Città di Buie	Buie (Croazia)	Recupero e valorizzazione della Torre di S. Martino: fase di restauro	100.000,00	50.000,00	20.000,00
31	Università Ca' Foscari di Venezia – Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente	Venezia	Prosecuzione progetto di scavo archeologico sottomarino e di studio del relitto di nave veneziana giacente presso l'isola di Meleda (Mljet)	21.000,00	19.000,00	10.000,00
32	Comune di Marzana	Marzana (Croazia)	Restauro della Madonna nella Chiesa di Santa Maria Maddalena a Momorano	28.000,00	18.000,00	14.000,00
33	Regione Istriana - Assessorato alla cultura	Cittanova (Croazia)	Restauro della scultura "Madonna con Bambino" (1490 ca) di Verteneglio d'Istria	14.000,00	14.000,00	5.000,00
34	Comune di Montona	Montona (Croazia)	Restauro in fasi della Chiesa parrocchiale di S. Stefano a Montona. Sistemazione delle sacrestie, degli altari laterali e delle navate laterali	329.400,00	110.000,00	30.000,00
35	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro (Montenegro)	Restauro del leone marciano sull'Orfanotrofio del 1769	8.000,00	8.000,00	4.000,00
36	Comunità degli Italiani Lussinpiccolo	Lussinpiccolo (Croazia)	Restauro quadro e cornice "Il Mito di Dafne"	10.000,00	10.000,00	4.000,00
TOTALE				1.229.896,55	698.059,55	270.000,00

Iniziative dirette finalizzate all'identificazione, alla catalogazione, al recupero e alla valorizzazione dei beni culturali di origine veneta presenti nell'Istria e nella Dalmazia.

ALLEGATO B

N.	Soggetto	Sede	Oggetto		Contributo proposto
1/D	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro (Montenegro)	Restauro dei leoni marciani di Cattaro e Perasto		5.000,00
2/D	Venetian Heritage Onlus	Venezia	Restauro della Cattedrale di San Marco a Curzola		45.000,00
TOTALE					50.000, 00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 1

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani (di) Dignano
Sede legale	Dignano (Croazia)
Titolo Progetto	Le vere da pozzo di Dignano d'Istria

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

La finalità del progetto è quella di fare una mappatura di tutte le vere da pozzo esistenti a Dignano, fotografarle, studiarle, descriverle accuratamente, produrre una pubblicazione, organizzare un ex tempore di pittura per i ragazzi della locale Sezione italiana della Scuola elementare di Dignano, produrre delle cartoline e un calendario tematico al fine di recuperare e valorizzare il patrimonio storico-architettonico di origine veneta nella nostra località.

Tempi di realizzazione

Dal 01/01/2011 al 31/12/2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerca	€ 1.500,00
Materiale fotografico	€ 500,00
Grafica	€ 200,00
Impaginazione	€ 200,00
Correzione	€ 150,00
Revisione testi	€ 150,00
Pubblicazione	€ 4.000,00
Stampa dei manifesti	€ 700,00
Stampa degli inviti	€ 900,00
Presentazione della pubblicazione	€ 300,00
Ex Tempore	€ 2.000,00
Allestimento mostra dei lavori figurativi	€ 500,00
Stampa delle cartoline	€ 800,00
Calendario	€ 2000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 13.900,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 10.000,00

ALLEGATO B

SCHEDE N. 2

Organismo richiedente	Dipartimento di Italianistica dell'Università degli studi di Zara
Sede legale	Zara (Croazia)
Titolo Progetto	Civiltà veneta e umorismo in Istria e Dalmazia. Il giornalismo umoristico – satirico in istroveneto e dalmatoveneto nelle riviste italiane dell'Adriatico orientale

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>La ricerca sarà svolta da 3 ricercatori: Prof. Dr. Sc. Živko Nižić (Università degli studi di Zara), Doc. dr. Sc. Nedjeljka Balić Nižić (Università degli studi di Zara), Doc. dr. Sc. Robert Blagoni (Università degli studi Juraj Dobrila di Pola) ed avrà ad oggetto giornali, riviste e inserti satirici pubblicati tra Capodistria, Fiume, Pola e Zara in lingua italiana, con particolare riguardo a quelli che contengono testi scritti nei dialetti istroveneto e dalmatoveneto.</p> <p>Le molte riviste di carattere umoristico satirico, che venivano pubblicate in Istria e in Dalmazia fino alla fine degli anni cinquanta del secolo scorso, come Il Gatto nero (di carattere satirico – politico), Il Canguro, Il Diavoleto, Il Don Chisciotte (settimanale umoristico del TLT), L'innocente (settimanale satirico umoristico di Fiume), Il Buon Istriano che vantava essere “l'organo clandestino degli infelici abitanti della “Zona B”, El Merlo e l'El Spin (inserto satirico dell'Arena di Pola), La Forfetta (giornale economico e puramente umoristico, Zara), Zara che ride, El carneval de Zara, La Sartorella zaratina, A sbrindolon...per Zara, Reme...nade, El Frane Xaba zaratin, Zara che ride, contengono preziose informazioni sulla cultura veneta come espressione di italianità sulla sponda orientale dell'Adriatico. Il materiale linguistico istro – veneto e dalmato – veneto in esse contenuto, conferma la rilevanza del contributo della civiltà veneta e italiana alla complessificazione e all'arricchimento culturale dell'Istria, di Fiume e della Dalmazia. In questo ambito emergono le peculiarità di ciascun periodo storico e politico delle zone della Venezia Giulia, dell'Istria e della Dalmazia, da un punto di vista non istituzionale e si fornisce una ricostruzione della continuità critica nei confronti del potere e/o dei poteri in gioco nei tenui e delicati equilibri tra lingue, culture, tradizioni e civiltà che da sempre si riscontrano e convivono in Istria e Dalmazia.</p> <p>Il materiale di ricerca verrà sistematizzato e preparato per la pubblicazione nella forma di monografia scientifica.</p>
--

<u>Tempi di realizzazione</u>
Da marzo 2011 a marzo 2013

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Bibliografia scientifica generale e specifica	€ 1.500,00
Attrezzatura informatica (2 PC portatili e 2 scanner per PC)	€ 3.000,00
Ideazione e progettazione, predisposizione, impianto concettuale e metodologico	€ 1.000,00

ALLEGATO B

Costo recensori della ricerca per la pubblicazione (3 persone)	€	1.000,00
Redazione, preparazione per la stampa e pubblicazione della ricerca	€	7.000,00
Costi di presentazione della pubblicazione	€	1.000,00
Compensi autori della ricerca (3 autori)	€	4.500,00
Sostegno logistico Dipartimento di Lingua e letteratura italiana dell'Università degli studi di Zara	€	500,00
Segretaria del progetto	€	1.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	20.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	17.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 3

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Valle
Sede legale	Valle (Croazia)
Titolo Progetto	A Valle d'Istria Venezia ha scolpito la pietra. (Studio degli stemmi e dell'araldica di Valle d'Istria, ricostruzioni di stemmi del territorio)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Finalità del progetto è quella di dare sostegno dell'identità espressa attraverso l'utilizzazione di simboli, stemmi, araldica, blasonatura e ricordi di fatti importanti a volte nascosti in blasoni e stendardi. Uno studio in proposito con adeguata riproduzione in pietra degli stemmi, garantirebbe, in questo modo, il perenne mantenimento delle tradizioni e la promulgazione della cultura veneta nel territorio istriano.

Tempi di realizzazione

Dal 01/05/11 al 31/12/12.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Pubblicazione della ricerca	€ 4.000,00
Compenso dei ricercatori	€ 3.000,00
Ricostruzione stemmi in pietra e stendardi	€ 8.000,00
Spese collaboratori (fotografi, disegnatori, grafici)	€ 5.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 20.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 15.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 4

Organismo richiedente	Società Dalmata di Storia Patria
Sede legale	Roma
Titolo Progetto	CDA – Codex Diplomaticus Arbensis, Codice Diplomatico Arbesano

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Giuseppe Praga, storico dalmata e fondatore della Società Dalmata di Storia Patria, operò molti anni, tra il 1920 ed il 1940, nell'Archivio di Zara ed in quelli comunali e vescovili di Arbe, l'isola del Quarnero già veneziana, per la trascrizione dei documenti diplomatici d'età medievale e moderna riguardanti l'isola, che documentano quindi la storia dell'isola nel periodo prevezeniano, nel primo periodo veneziano, nel periodo intermedio, nel secondo e definitivo periodo veneziano, avendo in animo di pubblicare un "Codex diplomaticus arbensis". Egli non riuscì mai a realizzare il proprio progetto, ma salvò le proprie trascrizioni che oggi sono conservate nella Biblioteca Nazionale Marciana. Si tratta di numerosissimi fogli di piccolo formato, con le trascrizioni in nitida calligrafia. La società Dalmata desidera ora portare a termine il progetto del proprio fondatore e terminare e pubblicare il suo lavoro.</p> <p>Il progetto prevede quindi la trascrizione in file, a cura di giovani studiosi, delle trascrizioni già effettuate da Giuseppe Praga, naturalmente in formato testo; la loro classificazione, ordinamento ed inserimento nel sito web dedicato.</p> <p>Si prevede di presentare domanda in futuro per il prosieguo del progetto, al fine di completare le trascrizioni eventualmente non realizzate per la loro quantità e realizzare un volume a stampa, completo di tutto il necessario apparato critico.</p>
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Da luglio 2011 al giugno 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Trascrizioni, compensi agli studiosi	€ 10.000,00
Organizzazione del sito, pubblicazione e manutenzione	€ 2.000,00
Spese di trasferta e ricerca	€ 1.000,00
Spese di segreteria e organizzazione	€ 3.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 16.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 16.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 5

Organismo richiedente	Società Dalmata di Storia Patria
Sede legale	Roma
Titolo Progetto	MARE 2 - Le Relazioni dei Rettori dello Stato da Mar, seconda parte

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Si tratta del proseguimento del progetto MARE, già finanziato nell'ambito del programma 2010 con il contributo di € 12.000,00. Il progetto si propone di pubblicare in un corpus organico le Relazioni dei Rettori d'Istria e Dalmazia, in diverse fasi da svolgersi in diversi anni.

Nel corso del progetto MARE sono in via di completamento le seguenti fasi:

1. Ricognizione bibliografica per individuare le Relazioni già pubblicate;
2. Ricognizione archivistica per individuare ed elencare le Relazioni ancora esistenti, indicizzandole organicamente;

Iniziate

3. Trascrizione scientifica delle Relazioni di cui al punto 2; trascrizione di quelle di cui al punto 3;

4. Pubblicazione preliminare delle Relazioni, appena pronte, sul sito www.fida-sida.it, che già ospita i risultati di un altro progetto della Società, SIDA;

Nel corso del progetto MARE 2 ci si propone di terminare la fase 3 e di continuare la 4.

Nel corso dei progetti successivi (per cui si prevede di presentare la domanda nei prossimi anni) si termineranno e realizzeranno le ultime:

5. Pubblicazione, una volta ultimata la ricerca, di tutte le Relazioni in una collana di volumi;
6. Convegno di presentazione dei risultati del progetto.

Tempi di realizzazione

Da luglio 2011 al giugno 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerca d'archivio, compenso agli studiosi	€ 3.000,00
Trascrizioni, compenso agli studiosi	€ 15.000,00
Organizzazione del sito, pubblicazione, manutenzione	€ 5.000,00
Spese di trasferta e ricerca	€ 2.000,00
Spese di segreteria e organizzazione	€ 5.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 30.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 25.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 6

Organismo richiedente	Comitato internazionale per il ripristino dell'itinerario di Marin Sanuto – ONLUS
Sede legale	Soave (VR)
Titolo Progetto	L'itinerario per la terraferma veneta nel 1483 di Marin Sanuto

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto si colloca nell'ambito di una più vasta iniziativa che si propone di realizzare e ripristinare l'itinerario per la terraferma veneta nel 1483 di Marin Sanuto, un nobile veneziano autore di una memorabile cronaca del viaggio di un gruppo di magistrati, gli Auditori nuovi alle Sentenze, che come ogni biennio, nel 1483 per sei mesi visitarono la terraferma della Repubblica Serenissima, al fine di controllare ed eventualmente sanzionare l'operato dei pretori eletti ad amministrare il territorio. Il suo scritto è una testimonianza di valore storico unico sul territorio e sulla vita delle popolazioni del Veneto e dell'Istria di quei tempi. Il fine del progetto consiste quindi nel ripercorrere le vie antiche percorse dal Sanuto, esaltando e riqualificando gli aspetti artistici, sociali ed economici che rappresentavano le fondamenta della società veneta e istriana di quei tempi. Verranno quindi realizzate delle mappe che permettano di diffondere presso un vasto pubblico la conoscenza dell'itinerario descritto nel 1483 da Marin Sanuto e quindi di ripercorrerlo. Le finalità del progetto, di cui già finanziata una fase nell'ambito delle iniziative dirette riferite alla L.r. 15/94 per l'anno 2009, con il contributo di € 20.000,00 a favore dell'Associazione Artistico Culturale Terzomillennio di Vo' Euganeo, possono essere così riassunte:

- Proposta ai viandanti di un percorso lento e poco conosciuto, fruibile a piedi o in bici, a cavallo, in barca o con mezzi meccanici;
- Riscoperta del rapporto con la storia rinvenibile nel complesso lavoro di costruzione fatto dai nostri padri;
- Scoperta dei sapori tipici ma anche di quelli antichi;
- Avvicinamento con persone, animali e cose apparentemente lontane o diverse;
- Accento sulle problematiche frontaliere, soprattutto nell'area italo istriana;
- Rivitalizzazione di quel "sistema economico" motore della Repubblica di Venezia, che per quasi mezzo secolo ha mantenuto unite e in pace genti lontane ma non diverse.

Tempi di realizzazione

Dal 01/01/11 – 31/12/11.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Studio e reperimento documentazione materiale storico artistico	€ 10.000,00
Studio e valutazione sul territorio di emergenze artistiche ed artigianali	€ 5.000,00
Studio, gestione e valutazione dei testi	€ 5.000,00
Studi ed acquisizione del materiale di carattere geostorico	€ 5.000,00
Studi ed acquisizione del materiale di carattere archeologico	€ 5.000,00
Spese di presentazione e di rappresentanza	€ 10.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ €40.000,00

ALLEGATO B

CONTRIBUTO RICHIESTO	€ €40.000,00
-----------------------------	---------------------

ALLEGATO B

SCHEMA N. 7

Organismo richiedente	Società Istriana di Archeologia e Storia Patria
Sede legale	Trieste
Titolo Progetto	Pubblicazione di HISTRIA TERRA (n. 12) – supplemento agli Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

“HISTRIA TERRA”, supplemento agli Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria, costituisce lo strumento di approfondimento e di documentazione storico-scientifica degli interventi attuativi della L.R. 15/94. La pubblicazione di natura scientifica che, nell'intento di sottolineare gli stretti rapporti tra l'Istria e Venezia, utilizza l'apporto di ricercatori e studiosi delle due sponde adriatiche e trova diffusione presso istituzioni e biblioteche internazionali. Il contributo regionale assicura la continuità della pubblicazione di HISTRIA TERRA giunta al dodicesimo numero.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Spese stampa HISTRIA TERRA n. 12	€ 5.500,00
Spese di redazione, pubblicazione, compenso del ricercatore	€ 2.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 7.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 7.500,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 8

Organismo richiedente	Museo civico di Pisino
Sede legale	Pisino (Croazia)
Titolo Progetto	Sculture sepolcrali dal XV al XVIII secolo nel Pisinese

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto intende illustrare la tipologia e lo stile di varie sculture sepolcrali, d'epoca gotica, rinascimentale e barocca, presenti nel territorio di Pisino. L'indagine si concentrerà sia sui territori all'epoca amministrati dagli Asburgo, sia su quelli soggetti alla Serenissima. L'intento è quello di realizzare una mostra, accompagnata da un catalogo.

Tempi di realizzazione

Dal 01/01/11 al 30/10/11.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Indagini d'archivio	€ 1.000,00
Fotografie	€ 500,00
Onorari d'autore	€ 5.000,00
Stampa	€ 5.000,00
Trasporto	€ 1.000,00
Viaggi	€ 500,00
Materiali	€ 500,00
Varie	€ 500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 14.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 7.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 9

Organismo richiedente	Comune di Verteneglio
Sede legale	Verteneglio (Croazia)
Titolo Progetto	Verteneglio e il suo territorio in epoca Veneziana

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Si tratta della terza fase del progetto triennale finanziato dalla Regione nell'ambito del Programma 2007, finalizzato ad un'indagine capillare del ricco patrimonio storico-artistico e antropologico culturale di epoca veneziana presente nel territorio del Comune di Verteneglio.

Dopo l'elaborazione del materiale raccolto durante la prima fase e prima stesura programmatica, con la terza ed ultima parte si procederà alla stesura finale dell'elaborato e la progettazione della pubblicazione. In tal modo il Comune si doterebbe di uno strumento fondamentale per poter programmare gli interventi di restauro più significativi ed urgenti e si aprirebbero possibilità di gemellaggi e collaborazioni.

Tempi di realizzazione

Dal 2011 al 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Spese di traduzione, lettorato ed elaborazione grafica del materiale fotografico	€ 2.000,00
Spese di viaggio e soggiorno	€ 2.500,00
Compenso dell'autore (ricercatore)	€ 6.500,00
Spese per la progettazione grafica e prima stesura del volume	€ 4.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 15.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 13.500,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 10

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zara
Sede legale	Zara (Croazia)
Titolo Progetto	Sviluppo delle attività culturali

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Sviluppo di attività culturali della Comunità degli Italiani. Le principali attività, cui si intende dar continuità sono:

- Ricerche archivistiche riguardanti il patrimonio culturale di origine veneta presente a Zara;
- Diffusione e conservazione della lingua italiana (corsi di italiano);
- Diffusione gratuita del periodico "La cicala Zaratina" in Croazia e in Italia e sul sito www.italianidizara.eu ;
- Arricchimento della biblioteca con l'acquisto di film DVD per poter organizzare una mediateca.

Tempi di realizzazione

Da gennaio 2011 a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerche archivistiche	€ 3.000,00
Diffusione della lingua italiana in sede e nelle scuole e asili croati, corsi di lingua italiana, proiezione film, serate culturali, ecc.	€ 5.000,00
Periodico "la cicala Zaratina"	€ 3.000,00
Mantenimento sito della Comunità: www.italianidizara.eu	€ 2.000,00
DVD per mediateca	€ 5.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 18.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 18.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 11

Organismo richiedente	Associazione Veneziani nel Mondo
Sede legale	Marghera (VE)
Titolo Progetto	La Maschera Veneziana

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Sviluppo di un seminario conoscitivo, rivolto a giovani residenti in Montenegro, con laboratorio artistico focalizzato sulla cultura veneziana e veneta nel rapporto con la storia, la tradizione, l'imprenditorialità artigianale ed in particolare sulla maschera veneziana. I giovani montenegrini saranno ospitati all'interno del Laboratorio Tragicomica, uno dei pochissimi rimasti a Venezia ancora in attività e verranno eruditi sia per la parte teorica, sia per quella pratica.

Tempi di realizzazione
Da aprile 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Vitto, alloggio e trasferimenti vari	€ 3.510,00
Viaggio Montenegro – Venezia per 5 partecipanti	€ 2.810,00
Insegnanti e interprete	€ 2.500,00
Spese generali	€ 1.180,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 10.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 8.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 12

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro (Montenegro)
Titolo Progetto	10 corsi di lingua italiana gratuiti

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Lo scorso anno i corsi di livello A2 e B1 sono stati offerti e realizzati nelle città di Cattaro (3), Teodo (2), Castelnuovo (1), Cettigne (2), Niksic (2) e Perasto (1). Per l'anno 2011 si ripropongono altri 10 corsi: Cattaro (2 corsi A2 e B1), Teodo (2 corsi A2 e B1), Castelnuovo (2 corsi A2 e B1), Budua (2 corsi A1) e Dulcigno (2 corsi A1). Si utilizzerà il PLIDA, lo stesso materiale didattico utilizzato l'anno scorso.

Tempi di realizzazione

Dal 01/03/2011 al 15/12/2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Retribuzione del personale	€ 5.000,00
IVA	€ 1.650,00
Materiale didattico	€ 2.250,00
Spese affitto dei locali	€ 600,00
Spese di viaggio	€ 500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 10.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 10.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 13

Organismo richiedente	A.L.I.D.A. - Associazione Libera Italiani dell'Adriatico
Sede legale	Buie d'Istria (Croazia)
Titolo Progetto	Sostegno alla redazione, stampa e distribuzione del bollettino mensile ALIDA NOTIZIE

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Redazione giornalistica "ALIDA NOTIZIE", periodico mensile di informazione, cultura e cronaca dell'etnia italiana in Croazia e Slovenia. Pubblicazione di articoli di interesse della Regione Veneto.

Tempi di realizzazione

Da marzo a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO	
Stampa giornalino	€	4.000,00
Spese collaborazione giornalisti	€	1.200,00
Spese imbustamento e spedizioni postali	€	8.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	13.200,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	11.200,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 14

Organismo richiedente	Comune di Gimino
Sede legale	Gimino (Croazia)
Titolo Progetto	Da Gimino a Murano. Estrazione e lavorazione della sabbia quarzosa. Le vie del vetro

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Scopo: protezione, restauro e valorizzazione del patrimonio storico e naturale della miniera della sabbia quarzosa "varina" nel territorio del Comune di Gimino, che già fu sfruttata dai romani e dall'industria del vetro di Venezia a Murano.

Contenuto:

- Ricerca e raccolta dei dati sulle miniere della sabbia quarzosa, dei documenti archivistici, testimonianze di persone viventi che hanno lavorato in quest'industria;
- Raccolta di eventuali utensili e di altri residui materiali di quest'attività;
- Realizzazione della foto documentazione;
- Pulizia dell'accesso, dell'ingresso di "varina", sistemazione dei segnali per l'accesso in sicurezza;
- Acquisto di attrezzature per la presentazione e l'esposizione;
- Organizzazione dell'esposizione e della presentazione relativa allo sfruttamento della sabbia quarzosa dalle fosse "varina", al trasporto fino al mare e la separazione, al trasporto trans adriatico ed alla sagomatura del vetro nelle botteghe dei maestri vetrai di Murano.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a giugno 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Lavoro di ricerca (trasferte, rimborsi spese ed altro)	€ 2.900,00
Preparazione del terreno fino all'ingresso e la pulizia dello stesso, realizzazione della segnaletica turistica necessaria	€ 6.800,00
Acquisto attrezzatura per la presentazione	€ 2.500,00
Presentazioni	€ 3.400,00
Fotografie ed esposizioni	€ 2.500,00
Raccolta di utensili e materiali residui	€ 4.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 22.100,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 22.100,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 15

Organismo richiedente	"NOTAR" - Centro per la preservazione e la presentazione del patrimonio documentario della città di Cattaro
Sede legale	Cattaro (Montenegro)
Titolo Progetto	Digitalizzazione dei volumi del fondo archivistico "Atti del Provveditore straordinario di Cattaro e Albania con la Soprintendenza di Castel-Nuovo" e pubblicazione su web (seconda fase)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

La prima fase del progetto è stata ammessa a finanziamento nell'ambito del programma 2010. Lo scopo del progetto è quello di conservare in formato digitale il contenuto dell'archivio denominato "Atti del Provveditore straordinario di Cattaro e Albania con la Soprintendenza di Castel Nuovo", risalente al periodo compreso tra il 1684 e il 1797 e composto di 207 fascicoli per un totale di 127.000 fogli. Allo stato attuale, buona parte del materiale versa in condizioni di degrado e si teme che il prezioso contenuto storico di tale archivio, se non digitalizzato, possa svanire repentinamente. L'archivio è organizzato in quattro aree tematiche: affari generali dell'ufficio (1684 - 1797, vol. I - CXX), corrispondenza con il bailo, il magistrato, i prelati, i consoli generali e simili (1718 - 1797, vol. CXXI - CXCVII), cause civili e penali (1684 - 1797, vol. CLXVIII - CXCVI) ed una serie di volumi con contenuti tematici speciali (sanità, guerre, privilegi, ecc.). Nel corso dei secoli i documenti, molto importanti per la storia delle Bocche di Cattaro, per il Montenegro, la Bosnia ed Erzegovina, la Croazia, la Turchia e l'Albania, hanno subito danneggiamenti dovuti, in gran parte, alle modalità di conservazione. Non essendone mai state effettuate copie ed essendo stato restaurato solo il 10% del fondo, si propone di sviluppare l'attività di digitalizzazione e la messa in rete dei fascicoli (in lingua italiana e montenegrina) in varie fasi. In questa seconda fase il lavoro sarà articolato come segue:

1. **Il lavoro tecnico**
 - 1.1. Digitalizzazione di 23 fascicoli (circa 14000 immagini)
 - 1.2. n. 1 licenza Arianna stand alone
 - 1.3. n. 1 licenza Arianna Web
 - 1.4. Personalizzazione grafica
 - 1.5. Creazione metadati
 - 1.6. Piramidizzazione immagini
 - 1.7. Hosting

Tempi di realizzazione

Da marzo a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO	
1.1. Digitalizzazione di 23 fascicoli (circa 14000 immagini)	€	16.552,00
1.2. n. 1 licenza Arianna stand alone	€	1.950,00
1.3. n. 1 licenza Arianna Web	€	6.400,00

ALLEGATO B

1.4. Personalizzazione grafica	€	1.500,00
1.5. Creazione metadati	€	3.750,00
1.6. Piramidalizzazione immagini	€	3.750,00
1.7. Hosting	€	1.900,00
Spese di corrispondenza, telefono, cancelleria ecc	€	300,00
Spese impreviste e varie	€	200,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	36.302,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	36.302,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 16

Organismo richiedente	Associazione Istituto della Commedia dell'Arte Internazionale
Sede legale	Padova
Titolo Progetto	La tradizione teatrale veneta lungo l'Adriatico

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto unisce la tradizione veneta del teatro alla tradizione delle barche storiche venete (come il Trabacolo) per rivitalizzare oggi la storia antica dello spettacolo viaggiante dei comici, proponendo un lavoro sulla tradizione, sul patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia e contenga aspetti contemporanei e anche di attualità.

Nella prima fase progettuale saranno individuate una serie di località delle coste istriane e dalmate legate storicamente a Venezia e all'Italia in cui sia ancora presente una relazione forte, per trovare l'appoggio e la collaborazione delle comunità di veneti e italiani all'estero nei luoghi da toccare con il progetto: Pola, Pirano, Isola, Pago, Fiume, Rovigno e altre. Lo spettacolo mescolerà storia e fantasia, le azioni di personaggi storici della Repubblica con le vicende di personaggi fantastici, come le maschere della Commedia dell'Arte (si avvarrà del tema della Fusta, la nave dei folli, la peste, i pirati dell'Adriatico, il rapporto di Venezia con i pirati Usocchi, collocandoli di volta in volta come scenario e molla dell'azione). Verrà presentato nei porti del Veneto, dell'Istria e della Dalmazia, sul Trabacolo "Il Nuovo Trionfo" una delle ultime imbarcazioni tradizionali di questo genere oggi funzionante. L'iniziativa ha una finalità divulgativa della tradizione teatrale veneta lungo l'Adriatico ed è orientata allo scambio tra la cultura veneta ospitante e la cultura veneta che un tempo ha segnato con la sua presenza e la sua testimonianza tanti luoghi, così da creare una nuova e reciproca contaminazione volta all'integrazione ed al confronto e all'attualizzazione di un patrimonio comune ancora presente.

Previsto il possibile coinvolgimento di enti quali la Fondazione Venezia 2000, delle Comunità venete dell'Istria e della Dalmazia e le amministrazioni comunali presenti nei territori interessati.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a settembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerca ed elaborazione dei testi, elaborazione drammaturgica, ricerca dei luoghi e contatti, ricerca linguistica	€ 25.000,00
Allestimento	€ 25.000,00
Costi di rappresentazione	€ 20.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 70.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 50.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 17

Organismo richiedente	Comune di Solin – Salona
Sede legale	Salona (Croazia)
Titolo Progetto	Realizzazione documento con indagini, studi e ricerche sulla Dalmazia Veneto – Salonitana dei secoli XVIII e XIX e relativa pubblicazione e diffusione. Contributo alla cooperazione reciproca fra i comuni di Monte Compatri (Roma) e Solin – Salona (Spalato) nonché Sviluppo della Cooperazione reciproca fra il Veneto e la comunità di Solin – Salona

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto si articola in due attività:</p> <ol style="list-style-type: none">1. indagine studio e ricerche riguardanti la cultura dalmata, in rapporto alla cultura italiana e veneta in particolare (punto 1b dell'avviso 2011) e sviluppo della cooperazione fra il Veneto e la comunità di Solin – Salona (punto 6 dell'avviso): sulla base di scavi archeologici e delle tipologie urbanistiche-edilizie rinvenute sino ai secoli XVIII e XIX, viene qui proposta una descrizione archeologica/urbanistica di Salona dal periodo Romano a quello Veneziano, ampliata dalla ricerca storica degli studi sulla Dalmazia Veneta e sul Tommaseo, del cittadino di Monte Compatri, Don Virgilio Missori, da ricerche sui prodotti tipici, sui plurisecolari festeggiamenti della Madonna Piccola o dell'Isola a Salona. Il tutto per contribuire alla cooperazione reciproca fra Monte Compatri e Salona, ma anche allo sviluppo della cooperazione tra il Veneto e la Comunità di Salona.2. Pubblicazione e diffusione delle ricerche e studi effettuati al punto precedente (punto 2 dell'avviso): traduzione in lingua croata ed impaginazione in forma bilingue, con stampa di 100 copie e diffusione presso le principali biblioteche del Lazio, del Veneto e della Dalmazia. Realizzazione di due convegni di presentazione del lavoro svolto.

<u>Tempi di realizzazione</u>
Dal 30/10/10 al 30/10/11.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Spese compenso ricercatori italiani	€ 1.000,00
Spese compenso ricercatori croati	€ 1.000,00
Spese traduzione italiano/croato	€ 1.000,00
Spese stampa e pubblicazione	€ 1.012,80
Spese 2 convegni Italia e Croazia	€ 1.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 5.012,80
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 3.012,80

ALLEGATO B

SCHEMA N. 18

Organismo richiedente	Università Popolare Aperta di Buie
Sede legale	Buie (Croazia)
Titolo Progetto	Convegno internazionale di studi: Una comunità di confine e le sue consuetudini. Storia, arte e cultura del territorio di Momiano durante la dominazione veneziana

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>L'Università Popolare aperta, nella primavera del 2011, nell'ambito dei preparativi per la ristrutturazione del Castello Rota di Momiano, organizzerà un convegno internazionale di studi dedicato al Momianese, un territorio che si estende a nord della città di Buie. L'occasione sarà propizia per la produzione di studi sul momianese e di stimolo per la condivisione delle conoscenze in proposito, richiamando, in questo modo, anche l'attenzione della cittadinanza.</p> <p>Il convegno è organizzato con il patrocinio dell'Università Ca' Foscari di Venezia – Dipartimento di studi storici e dell'Archivio storico di Pisino. Vi sono anche le adesioni della Società Umanistica Histria di Capodistria, del Centro di ricerche storiche di Rovigno, dei docenti dell'Università di architettura di Zagabria, dell'Università di lettere e filosofia di Fiume e altri.</p> <p>I temi proposti (di cui è disponibile l'approfondimento cartaceo allegato alla proposta), comprendono varie problematiche: i diversi sistemi di potere, lo stato di conflitto giudiziario che nasce nel passaggio dell'Istria dalla Repubblica di Venezia al dominio asburgico, i diritti della famiglia feudale dei Rota, i rapporti con la Repubblica di Venezia, le consuetudini, lo studio delle famiglie che vissero nel villaggio e simile.</p> <p>Il Momianese è un territorio ricco di monumenti storico culturali: il Castello dei conti Rota, molte piccole chiese, numerosi siti archeologici. Verranno affrontati, dunque, anche temi inerenti le problematiche artistiche, culturali ed etnografiche.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Dal 01/10/10 al 31/12/12.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Alloggio partecipanti al convegno (circa una trentina)	€ 3.000,00
Vitto – pranzi e cene dei partecipanti	€ 3.000,00
Affitto cabina traduzione simultanea	€ 1.500,00
Spese traduttori simultanei	€ 1.500,00
Spese stampa inviti, manifesti e catalogo mostra	€ 500,00
Allestimento mostra	€ 500,00
Spese varie (viaggi, fotocopie, compensi ricercatori, ecc.)	€ 4.000,00
Preparazione grafica e stampa Atti del convegno	€ 12.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 26.000,00

ALLEGATO B

CONTRIBUTO RICHIESTO	€	20.000,00
-----------------------------	----------	------------------

ALLEGATO B

SCHEMA N. 19

Organismo richiedente	Comune di Conselve
Sede legale	Conselve (PD)
Titolo Progetto	Radici comuni

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Progetto di intensificazione dei rapporti, consistente nello scambio culturale tra gli studenti di Conselve dell'istituto superiore E. Mattei e del Centro Professionale ENAIP di Conselve, con realtà scolastiche istriane quali il Liceo di Lingua Italiana G.R. Carli di Capodistria, la Sezione Italiana della Biblioteca Comunale di Capodistria, il Centro Culturale Carlo Combi di Capodistria, la CAN (Comunità Autogestita per la nazionalità italiana) di Capodistria, con soggiorni di istruzione. C'è anche l'intenzione di promuovere un incontro con l'Autore, sulla scorta di altre iniziative da anni svoltesi a Conselve. Con la presenza presso le Comunità degli Italiani dei Comuni costieri (Capodistria/Isola/Pirano) di un artista conselvano, verrà proposta la riscoperta delle tradizioni venete (dal Ruzante sino ai giorni nostri), anche attraverso l'uso di un tradizionale organetto di accompagnamento per recite e canti. Analoga attività potrà essere proposta da un complesso folk capodistriano con il quale sono già stati presi contatti.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Organizzazione progetto tra le scuole (incontri in loco, ospitalità e materiale)	€ 500,00
Scambio culturale tra studenti (alloggi, visite culturali, momenti ricreativi)	€ 3.000,00
Organizzazione incontri culturali con autori	€ 2.500,00
Organizzazione spettacoli culturali tradizione veneta e istro veneta	€ 1.800,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 7.800,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 5.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 20

Organismo richiedente	Comune di Cerreto
Sede legale	Cerreto (Croazia)
Titolo Progetto	La ristrutturazione della scuola di Draguccio – l'integrazione del progetto esecutivo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

- Ristrutturazione della vecchia scuola di Draguccio costruita nel periodo veneziano, circa anno 1700;
- Integrazione del preventivo precedentemente inviato;
- La realizzazione dei lavori durerà 2 o 3 anni;
- Parte della scuola sarà adibita ad ufficio informazioni culturali della storia di Draguccio dal periodo veneziano ad oggi.

Tempi di realizzazione

Da marzo a dicembre 2011

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Rinforzo delle fondamenta dell'edificio	€ 15.766,00
Lavori sulla facciata	€ 10.984,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 26.750,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 20.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 21

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Sissano
Sede legale	Sissano (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro e valorizzazione dell'ultimo edificio sacro d'epoca veneta in Sissano: la Parrocchiale di SS. Felice e Fortunato (1528)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Chiesa Parrocchiale di SS. Felice e Fortunato (1528): risanamento del tetto dell'abside; rifacimento dell'interno del campanile fino alla cella campanaria, con il posizionamento di nuove scale e di una nuova struttura rinforzata per il sostegno delle campane ed il consolidamento della cuspide sopra la cella stessa; risanamento del muro e della porta ad arco che chiudono sul lato piazza il terrapieno del giardino parrocchiale, già antico cimitero paesano e probabile sito del palazzo-castello del borgo.
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Dal 2011 a fine 2012.
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Vedi preventivo allegato: lavori relativi alla Chiesa	€ 12.077,67
Vedi preventivo allegato: lavori relativi al campanile	€ 23.517,88
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 35.595,55
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 35.595,55

ALLEGATO B

SCHEDA N. 22

Organismo richiedente	Città di Albona
Sede legale	Albona (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro e decorazione della chiesa di S. Antonio di Padova in Albona

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Restauro edile dell'edificio, risalente al 1648 (ex voto del podestà veneto Marco Loredan) e della decorazione interna costituita da una serie di affreschi raffiguranti la vita di S. Antonio, su una superficie totale di 60 m ² . L'esecuzione degli affreschi sarà affidata a Eugen Kokot e Egidio Budicin, affermati pittori istriani e restauratori a livello nazionale (eseguiti gli affreschi di grosse dimensioni della chiesa parrocchiale di Marija Bistrica, principale centro del culto Mariano in Croazia).
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Dal 01/03/2011 al 30/10/2012.
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ristrutturazione edile	€ 59.926,00
Esecuzione pitture	€ 37.500,00
Imposta PDV 23%	€ 22.408,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 119.834,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 60.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 23

Organismo richiedente	Kninski Muzej – Museo di Tenin
Sede legale	Tenin (Knin) (Croazia)
Titolo Progetto	Ricerca storica e restauro del portale con il leone marciano della fortezza di Tenin (Knin)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Restauro del leone marciano e del portale della fortezza di Tenin e realizzazione di una ricerca storica sulle peculiarità iconografiche ed esecutive del rilievo rappresentante il leone. Si tratta dell'unico esemplare di questa parte dell'Adriatico in cui sono scolpiti due leoni sulla medesima lastra (fronte e retro). I due leoni sono del tutto differenti fra loro con particolarità iconografiche non riscontrate in nessun altro noto leone della Dalmazia.</p> <p>Il miglior esperto in materia, il prof. Alberto Rizzi, ha accettato con entusiasmo di collaborare alla ricerca storica in argomento.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Dal 01/03/2011 al 01/06/2011.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Montaggio delle impalcature	€ 1.800,00
Analisi diagnostiche	€ 2.500,00
Smontaggio del rilievo e trasporto in laboratorio	€ 3.200,00
Lavori di restauro del rilievo in laboratorio	€ 13.500,00
Lavori di restauro del portale	€ 17.800,00
Ricollocazione del rilievo	€ 2.100,00
Foto documentazione, stesura della relazione dei lavori di restauro	€ 950,00
Ricerche storiche (in collaborazione con il prof. A. Rizzi)	€ 5.500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 47.350,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 37.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 24

Organismo richiedente	Comune di Draga di Moschiena
Sede legale	Draga di Moschiena (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro di 8 capitelli lungo le strade ed il mare nel Comune di Draga di Moschiena – Istria

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Restauro di 8 capitelli, di affreschi e immagini sacre risalenti al periodo della Serenissima.
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Dal giugno 2011 a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Parte muraria	€ 5.000,00
Ritocco affreschi con pitture	€ 8.000,00
Pluviali	€ 2.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 15.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 7.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 25

Organismo richiedente	Città di Dignano
Sede legale	Dignano (Croazia)
Titolo Progetto	Progetto per la protezione dei Corpi Santi a Dignano (II parte) – Realizzazione di due nuovi sarcofagi

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>A Dignano, nella Chiesa di S. Biagio, sono custodite 290 reliquie. Nel 1818, a seguito degli eventi della rivoluzione francese, grazie a Gaetano Grezler a Dignano arrivò un gran numero di reliquie. Grazie a ciò, oggi Dignano possiede, accanto alle sue reliquie, molti altri pezzi derivanti da tutta l'area dell'antico Impero romano e ciò la rende, con molta probabilità, il luogo più noto della Croazia perché custodisce addirittura duecentonovanta reliquie di santi. Mentre gli altri santuari mondiali sono molto sviluppati, quello di Dignano purtroppo non è conosciuto. Durante i quattro decenni di accoglienza degli ospiti a Dignano, si è notato che il loro interesse è stato rivolto soprattutto ai "Corpi santi incorrotti". Nella chiesa parrocchiale dignanese di San Biagio sono custoditi tre corpi intatti: quello più vecchio appartiene a San Leone Bembo (+1188), nato a Venezia; il secondo è di San Giovanni Olini (+1300), anch'egli nato a Venezia e il terzo corpo è di Santa Nicolosa Bursa (+1512) di Capodistria. Tre reliquie minori di corpi sono: il torso di San Sebastiano (+282), il piede di Santa Barbara (+288) e la lingua di Santa Maria d'Egitto (+522). È già da trent'anni che l'amministrazione locale, in collaborazione con la parrocchia di Dignano, sta tentando di avviare tre interventi indispensabili per salvare le reliquie dal degrado totale. All'inizio del 2009 è stata formata una Commissione di esperti che ha preparato il Piano di conservazione dei corpi santi.</p> <p>PIANO DI CONSERVAZIONE: 1. DISINFESTAZIONE DELLA CHIESA (affumicazione); 2. ESAMI RADIOGRAFICI; 3. RILEVAMENTO DEI CAMPIONI PER L'ESAME DEI TESSUTI, PER LA RICERCA ANTROPOPATOLOGICA E PALEOPATOLOGICA, NONCHÉ CONSERVAZIONE; 4. CONSERVAZIONE DEI CORPI E SISTEMAZIONE IN NUOVI SARCOFAGI.</p>
--

Tempi di realizzazione

I lavori di protezione dei corpi santi sono iniziati a novembre 2009; fine prevista nel mese di aprile 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
PREVENTIVO ALLEGATO DELLA DITTA CRESCAT DI ZAGABRIA	€ 94.220,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 94.220,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 45.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 26

Organismo richiedente	Regione Istriana - Assessorato alla cultura
Sede legale	Albona (Croazia)
Titolo Progetto	Indagine scientifica e stesura di preventivo di restauro dell'altare ligneo (1480) della chiesa parrocchiale di San Lorenzo del Pasenatico

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Proposte di intervento (preventivo agli atti): <ul style="list-style-type: none">- Eventuali prelievi per effettuare analisi chimiche e stratigrafiche per il riconoscimento delle tecniche artistiche impiegate;- Analisi chimiche e stratigrafiche a cura di Stefano Volpin, specializzato nelle indagini scientifiche per il restauro;- Documentazione fotografica in diapositiva a colori e in digitale delle fasi più significative del restauro;- Relazione tecnica finale a scopo di stesura preventivo di restauro.
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Anno 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
PREVENTIVO ALLEGATO	€ 6.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 6.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 6.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 27

Organismo richiedente	Museo Civico di Umago
Sede legale	Umago (Croazia)
Titolo Progetto	Ristrutturazione – restauro della torre veneziana (sec. XIII-XIV) sede del Museo Civico di Umago – seconda fase

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>La prima fase del progetto in questione è stata finanziata nell'ambito del programma 2008 (€ 100.000,00) e la sua conclusione è prevista per il 30/06/2011. I relativi lavori comprendono le seguenti attività:</p> <p>A) Ricognizione e rilevamenti archeologici; B) Smantellamento e demolizione (parziale); C) Risanamento opere murarie; D) Iniziative di stabilizzazione.</p> <p>Per completare la ristrutturazione e consentire la definitiva agibilità della struttura come sede del museo, questa seconda fase comprende le seguenti attività (già inizialmente evidenziate nella fase progettuale precedente), delle quali è disponibile il dettaglio documentale:</p> <p>A) Smantellamento e demolizione (parziale); B) Rimanenti opere edili ed artigianali; C) Posa in opera dell'impianto elettrico; D) Posa in opera dell'impianto di riscaldamento, condizionamento e ventilazione.</p>

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Da novembre 2011 a dicembre 2012.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Smantellamento e demolizione (parziale)	€ 1.100,00
Rimanenti opere edili ed artigianali	€ 54.000,00
Posa in opera dell'impianto elettrico	€ 46.600,00
Posa in opera dell'impianto di riscaldamento, condizionamento e ventilazione	€ 39.300,00
Sovrintendenza lavori edili	€ 4.500,00
Sovrintendenza esecuzione progetto	€ 4.200,00
Imposta sul valore aggiunto 23%	€ 34.431,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 184.131,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 149.700,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 28

Organismo richiedente	Diocesi di Parenzo e Pola
Sede legale	Parenzo (Croazia)
Titolo Progetto	Collezione archivistica di atti veneziani nell'Archivio della Diocesi di Parenzo e Pola

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Ordinamento e descrizione dei documenti d'archivio della *Collezione di atti del Capitolo di Montona, degli atti della Parrocchia di Rozzo e degli atti Vescovo Negri* del periodo dell'amministrazione veneta in Istria e conservati nell'Archivio della Diocesi di Parenzo e Pola a Parenzo. Si tratta di 165 pezzi, di cui 162 su pergamena, 3 su carta, 7 con sigillo pendente.

Tecnicamente si rende necessario il restauro delle pergamene che non sono conservate nel modo corretto e della conservazione di tutti gli atti. È necessario, dunque, il restauro dei sigilli danneggiati con l'elaborazione dell'apposita scatola per ciascun sigillo e per tutte le pergamene, con la descrizione conforme agli standard internazionali per i documenti d'archivio. La Diocesi si sta dotando di nuovi locali da adibire ad archivio.

Il lavoro d'ordinamento dei documenti d'archivio consisterà nelle seguenti attività:

1. per ogni atto verrà fatto il regesto in lingua croata e italiana;
2. per la collezione verrà effettuata la descrizione conforme allo standard internazionale per la descrizione dei documenti d'archivio (ISAD G) e lo standard archivistico per i record d'autorità archivistici di enti, persone, famiglie ISAAR (CPF);
3. verrà fatta la *Base dati* per la descrizione e ricerca dei dati in collaborazione con l'archivista e l'informatico e tutto conforme agli esistenti regolamenti archivistici;
4. conservazione e restauro degli atti danneggiati;
5. microfilmatura degli Atti Vescovo Negri;
6. imballaggio di protezione per ciascuna pergamena e sigillo;
7. collocamento degli atti nelle cassettiere di archivio appositamente acquistate;
8. inventario del materiale d'archivio della *Collezione di atti del Capitolo di Montona, degli atti della Parrocchia di Rozzo e degli atti Vescovo Negri* del periodo dell'amministrazione veneta in Istria, per una sua futura pubblicazione;
9. trascrizione degli atti in collaborazione con gli studenti del Dipartimento di Storia della facoltà di Filosofia di Pola, per una più ampia accessibilità agli atti stessi tramite internet.

Tempi di realizzazione

Da aprile 2011 ad aprile 2013.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Spese di restauro e conservazione	€ 26.500,00
Spese d'elaborazione delle apposite buste protettive per gli atti	€ 9.200,00

ALLEGATO B

Spese di microfilmatura	€	400,00
Spese di elaborazione di una Base dati per la Collezione di atti	€	3.900,00
Acquisto cassettiere d'archivio	€	1.400,00
Acquisto carrello per il trasporto di materiale archivistico	€	750,00
Spese impreviste e minute varie	€	200,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	42.350,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	42.350,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 29

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Lesina "G.F. Biondi"
Sede legale	Lesina (Croazia)
Titolo Progetto	Parole di pietra: leggere e comprendere i monumenti per conservare, tutelare e sensibilizzare. Il caso de La Loggia e L'Arsenale – Teatro di Lesina

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Visto il successo dei corsi di italiano, la Comunità intende ora dar vita ad un'iniziativa di divulgazione della cultura italiana, non solo come lingua o come storia legata alla Serenissima, ma anche come approccio alla cultura materiale, ovvero con un cantiere scuola aperto, dedicato alla scoperta delle peculiarità di monumenti, delle maestranze, degli architetti che li hanno concepiti nell'atto di fondazione e nelle successive trasformazioni. Il manufatto viene considerato come testo con scritte di pietra da leggere ed interpretare che, nell'evidenziare gli uomini e le culture delle diverse epoche che sul manufatto si sono succedute ed hanno lasciato traccia, sensibilizzi sul potenziale informativo che si cela nelle strutture di Lesina e su tutta l'isola.</p> <p>Vengono individuati due edifici di particolare interesse: La Loggia, risalente all'architettura veneta del tardo '500 ad opera di Giangirolamo Sanmicheli (nipote di Michele); la facciata dell'Arsenale – Teatro, annoverato tra i primi teatri comunali d'Europa al pari del Teatro Olimpico di Vicenza (di Palladio e Scamozzi) ed altri.</p> <p>Per le finalità del progetto verrà attivata una collaborazione con i progettisti della società L.A.I.R.A. srl, conosciuta anche per le attività di formazione nell'ambito dei corsi FSE della Regione Veneto organizzati dall'ENGIM di Vicenza e la DIEFFE di Spinea.</p>

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Dal 01/03/2011 al 30/04/2011 per le sole attività di rilievo, di indagine diagnostica e di progettazione.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Allestimento cantiere (Loggia, Arsenale e Teatro)	€ 8.400,00
Ponteggi	€ 9.384,00
Pulitura	€ 19.182,00
Restauro senza materiale	€ 62.670,00
Materiale per il restauro	€ 15.630,00
Spese tecniche: progetto, direzione lavori, CSE, CSP	€ 33.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 148.266,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 66.414,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 30

Organismo richiedente	Città di Buie
Sede legale	Buie (Croazia)
Titolo Progetto	Recupero e valorizzazione della Torre di S. Martino: fase di restauro

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Nel 1412 le mura medievali di Buie, passata alla Serenissima, vennero distrutte e nel 1459 furono ricostruite nuovamente, ampliando il perimetro della città. La "Torre di S. Martino" è l'unica parte rimasta integra del sistema di fortificazione della città. Il bastione è a forma pentagonale, provvisto nella parte alta di beccatelli che facevano parte della piombatoia per facilitare la difesa. Abbandonata nel 1955, la Torre è ora in grave degrado e gli interventi necessari per il suo recupero riguardano anche una casa adiacente in stato di rovina, ma integra nella sua struttura portante. I lavori devono essere eseguiti in più fasi ed in questa occasione si ritiene necessario avviare attività di indagine archeologica e architettonica in base alla quale realizzare un progetto di recupero e valorizzazione, che renderebbe la struttura accessibile al pubblico. La seconda fase (oggetto della presente domanda) riguarda il recupero della casa adiacente che dovrebbe diventare un piccolo museo o uno spazio espositivo.

Tempi di realizzazione

Dal giugno 2011 a dicembre 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Posa dell'impalcatura	€ 10.000,00
Raccolta, analisi e catalogazione dei reperti	€ 20.000,00
Eliminazione delle parti pericolanti e ristrutturazione delle parti salvabili	€ 20.000,00
Restauro esterno e interno	€ 50.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 100.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 50.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 31

Organismo richiedente	Università Ca' Foscari di Venezia – Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente
Sede legale	Venezia
Titolo Progetto	Prosecuzione progetto di scavo archeologico sottomarino e di studio del relitto di nave veneziana giacente presso l'isola di Meleda

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto è alla sua seconda fase, in chiave di prosecuzione della precedente iniziativa, finanziata nell'ambito del programma 2009 e i cui contenuti sono stati modificati con DGR n. 395 del 23.02.2010. In particolare, la ricerca si è focalizzata su un relitto veneziano del XVI secolo giacente nei pressi dell'isola di Meleda (Mljet), che, dalle indagini già compiute ad opera del Conservation Institute di Zagabria (partner croato nella realizzazione del progetto), risulta essere ancora intatto e quindi in condizioni ottimali per attività di studio. La nave, che può essere preliminarmente datata agli inizi del XVI secolo o di poco posteriore al 1567 (per il ritrovamento di una campana in bronzo), contiene un carico di ceramica da mensa di Iznik, oggetti in metallo e vetri. Tra le ceramiche, alcuni pezzi di graffita padana potrebbero essere appartenuti all'equipaggio e sono state rinvenute anche due petriere in bronzo di probabile fattura veneziana ed un cannone a sezione poligonale. Altri elementi, quale la presenza di resti di maiale (che escluderebbe l'appartenenza turca del vascello) e la presenza di artiglieria di probabile provenienza veneta, fanno ritenere che il relitto sia veneziano. La prosecuzione dello scavo, in collaborazione con i colleghi croati, sarà effettuata nel corso di una missione che si potrebbe svolgere nel corso della primavera 2011. Gli oggetti così recuperati, saranno sottoposti dai restauratori croati ad un primo intervento di consolidamento, per evitare che il trauma del cambio di ambiente di giacitura li sottoponga a rapido degrado. Obiettivo finale è la realizzazione di una pubblicazione monografica nella quale vengano esposti i risultati delle campagne di scavo e, possibilmente, la realizzazione di una mostra a Venezia.

Tempi di realizzazione

Da maggio a novembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Viaggi in Croazia	€ 2.000,00
Affitto imbarcazione	€ 2.300,00
Vitto e alloggio a Meleda	€ 1.400,00
Analisi archeometriche e spese minute	€ 1.450,00
Compensi ricercatori e tecnici italiani	€ 11.000,00
Trattenute ateneo e dipartimento (tot 15% sui finanziamenti)	€ 2.850,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 21.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 19.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 32

Organismo richiedente	Comune di Marzana
Sede legale	Marzana (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro della Madonna nella Chiesa di Santa Maria Maddalena a Momorano

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

L'altare principale della chiesa parrocchiale di Santa Maria Maddalena di Momorano è il più complesso altare geometrico in Croazia. Il prof. Ivan Matejčić lo ha attribuito all'intagliatore veneziano Paolo Campsa (inizio del seicento); tesi confermata dalla recente scoperta della firma del maestro. L'altare fa parte del ricco, ma danneggiato, inventario rinascimentale della chiesa, il quale è stato registrato come bene culturale (n.RRI-165). Il progetto di restauro è in svolgimento ormai da due anni con contributi dei Comuni, della Regione e dello Stato. Lo scopo del progetto è la salvaguardia e la preservazione del ricco patrimonio culturale dei maestri Paolo Campsa (Venezia, fine del XV secolo - inizio del XVI secolo) e Dominicus (scultore, prima metà del XV secolo). Il committente della costruzione della chiesa e dell'arredamento fu il Vescovo Altobello Averoldi (Brescia, circa 1464 - Venezia 1/11/1531).

Tempi di realizzazione

Dal 2010 al 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Operazioni sulle pellicole pittoriche	
Consolidamento e risanamento del supporto ligneo	
Rimozione delle parti ridipinte	
Presentazione estetica e ritocco pittorico	
Documentazione fotografica	
Relazione tecnica finale	
Analisi chimiche e stratigrafiche	
Trasporto e ricollocazione	
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 28.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 18.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 33

Organismo richiedente	Regione Istriana - Assessorato alla cultura
Sede legale	Cittanova (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro della scultura "Madonna con Bambino" (1490 ca) di Verteneglio d'Istria

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Restauro completo della scultura lignea policroma raffigurante la Madonna col Bambino della chiesa della Beata Vergine a Verteneglio d'Istria.
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Dal 2011 al 2012.
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Fissaggio dei sollevamenti di materiale pittorico	
Smontaggio e trasporto nel laboratorio di restauro	
Eventuali prelievi per analisi chimiche	
Saggi di asportazione dei ritocchi, disinfestazione e prevenzione dall'attacco di insetti xilofagi	
Protezioni delle superfici con vernici idonee e ricollocazione	
Documentazione fotografica in diapositiva a colori e in digitale	
Relazione tecnica finale	
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 14.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 14.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 34

Organismo richiedente	Comune di Montona
Sede legale	Montona (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro in fasi della Chiesa parrocchiale di S. Stefano a Montona. Sistemazione delle sacrestie, degli altari laterali e delle navate laterali

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto di restauro che riguarda la Chiesa di Santo Stefano, costruita nel sedicesimo secolo a Montona in stile barocco rinascimentale è nella sua terza fase (fu già oggetto di restauro con finanziamento dalla Regione del Veneto nell'ambito del Programma 2006 e 2010 ai sensi della L.r. 15/1994). Precedentemente è stato avviato il risanamento del soffitto dipinto della chiesa, del presbiterio, dell'altare, il restauro della malta dipinta del soffitto (nella prima fase dei lavori era stata eseguita anche un'analisi del soffitto per verificare quali ulteriori interventi potessero essere necessari), il risanamento dei medaglioni delle navate laterali, della cornice della rosetta (finestra), dell'intonaco dei muri interni., il restauro delle panche e lavori elettrici.</p> <p>In questa fase verrà sistemata, secondo il programma di risanamento e restauro, la sacrestia meridionale in modo da adibirla a sacrestia principale e si procederà al risanamento edile e strutturale del soffitto della navata meridionale seguendo le stesse tecniche utilizzate per il risanamento del soffitto della navata centrale.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Dal 2011 al 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Restauro e sistemazione delle sacrestie, degli altari laterali e delle navate laterali – III fase	€ 329.400,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 329.400,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 110.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 35

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro (Montenegro)
Titolo Progetto	Restauro del leone marciano sull'Orfanotrofio del 1769

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Restauro del rilievo del leone alato di San Marco, danneggiato nell'ottocento, di cui è rimasta soltanto la forma.

Tempi di realizzazione
Da marzo a settembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Restauro sculturale del rilievo secondo la fotografia dei resti rimasti sull'edificio	€ 5.000,00
Restauro della parete della casa dell'Orfanotrofio	€ 2.000,00
Controllo dei lavori	€ 1.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 8.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 8.000,00

ALLEGATO B

SCHEDA N. 36

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani Lussinpiccolo
Sede legale	Lussinpiccolo (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro quadro e cornice “Il Mito di Dafne”

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Restauro quadro e cornice “Il Mito di Dafne”.</p> <p>Purtroppo non ci sono molte notizie sul quadro, ma sembra sia di un autore italiano dell'800, forse una preparazione per un'opera scultorea. L'intervento da realizzare è senz'altro quello di evitare lo stacco della pittura, la conservazione della tela ed il ricondizionamento della cornice originale.</p> <p>Il signor Tedaldi ha venduto la casa di famiglia a Lussino e siccome per motivi burocratici e doganali non gli è stato permesso esportare mobili antichi e pregiati tra i quali pure questo quadro di grosse dimensioni, ha voluto donarlo alla Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo.</p>

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Non specificati.</p>
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Restauro quadro e cornice “Il Mito di Dafne”	€ 10.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 10.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 10.000,00

ALLEGATO B

SCHEMA N. 1/D

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro (Montenegro)
Titolo Progetto	Restauro dei leoni marciati di Cattaro e Perasto

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Nell'ambito del programma d'attività 2010 della L.R. n. 15/1994, la Regione del Veneto ha finanziato un progetto della Comunità degli Italiani di Montenegro volto al ripristino dei leoni marciati sulle mura di Cattaro e nella Piazza antistante la chiesa di S. Nicola a Perasto.</p> <p>Per l'attivazione di tale progetto era stato richiesto un contributo regionale di € 25.000,00 ed a fronte di suddetto preventivo era stato concesso un contributo di € 20.000,00.</p> <p>Non potendo realizzare compiutamente il progetto con i fondi disponibili, la Comunità degli Italiani di Montenegro ha ora presentato formale richiesta per un ulteriore contributo di € 4.903 che permetterebbe di portare a termine con successo l'iniziativa, con le modalità sotto indicate.</p> <ul style="list-style-type: none">• Leone di Perasto (scultura): restauro dell'originaria colonna su cui si trovava il leone e del vessillo, ora custoditi presso il Museo Civico di Perasto in stato di grave degrado. Effettuazione di una scultura di leone compatibile con quello originario. Ricollocazione della colonna, del vessillo e del leone nella Piazza San Nicola.• Leone del Bastione Valier di Cattaro (bassorilievo posto sulle mura cittadine): restauro.
--

Proposto un contributo di € 5.000,00 sul capitolo 070020.

ALLEGATO B

SCHEMA N. 2/D

Organismo richiedente	Venetian Heritage Onlus
Sede legale	Venezia
Titolo Progetto	Restauro della Cattedrale di San Marco a Curzola

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

La facciata della Cattedrale di Curzola, dedicata a San Marco patrono di Venezia, versa in gravi condizioni di degrado ed ha urgente bisogno di essere restaurata. Si tratta di una chiesa in stile gotico-rinascimentale, costruita all'inizio del XV secolo in pietra calcarea curzolana, avente grande valore storico, architettonico e artistico.

La sede veneziana dell'organizzazione no-profit "**Venetian Heritage**" ha ricevuto segnalazione dal Comune di Curzola in tale senso ed ha elaborato un progetto di restauro conservativo, che ha presentato alla Regione del Veneto con note del 25 ottobre 2010 e del 21 giugno 2011 prot. n. 297348/40.24. Alla realizzazione dell'opera partecipano con propri fondi, oltre a Venetian Heritage anche il Comune di Curzola e la locale Parrocchia.

Venetian Heritage è una nota organizzazione no-profit internazionale dedita alla salvaguardia, restauro e promozione del patrimonio storico e artistico veneziano, sia nella città lagunare che nei territori anticamente parte della Serenissima. In precedenza Venetian Heritage ha realizzato con il contributo della Regione del Veneto il restauro del Battistero della Cattedrale di San Lorenzo a Traù.

Proposto un contributo di € 45.000,00 sul capitolo 70020.

ALLEGATO C

PROGETTI NON AMMESSI A CONTRIBUTO

Art. 2.a) Progetti di indagini, studi e ricerche riguardanti: il patrimonio culturale di origine veneta presente nell'Istria e nella Dalmazia; la cultura istro-veneta e la cultura dalmata, considerate nella loro specificità e nelle loro manifestazioni più significative, in rapporto alla cultura italiana e veneta in particolare; la storia dell'Istria e della Dalmazia nel contesto della storia veneta ed europea

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto
37	PUČKO OTVORENO UČILIŠTE PULA	Pola (Croazia)	Manuale sul patrimonio storico-culturale dell'Istria nel periodo della Serenissima	34.000,00	34.000,00
38	Museo civico di Pisino	Pisino (Croazia)	Lo stemma civico di Pisino	11.200,00	5.600,00
39	Società umanistica di storia, arte e cultura Histria	Capodistria (Slovenia)	Le visite pastorali del vescovo Francesco Zeno nella Diocesi di Capodistria (1660-1680). Trascrizione commentata degli atti visitali. (2a fase)	10.470,00	6.729,00
40	Deputazione di Storia Patria per la Venezia Giulia	Trieste	Il contributo della Collezione Paleontologica "Raffaello Battaglia" (Dipartimento di Biologia, Università di Padova) allo studio dei bronzi protostorici e romani dell'Istria, del carso triestino e del Friuli	15.600,00	13.000,00
41	Museo Archeologico dell'Istria	Pola (Croazia)	Termini e segnacoli – i contrassegni dei confini e delle loro demarcazioni in Istria dal medioevo alla nostra epoca	19.000,00	6.000,00
42	Città di Cittanova	Cittanova (Croazia)	Statuto e altri protocolli come libri cittanovesi della memoria	45.615,00	32.000,00

ALLEGATO C

Art. 2.c) Progetti di pubblicazione e diffusione degli studi e delle ricerche più significativi effettuati nelle materie di cui alle lettere a), b) dell'art. 2.a.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto
43	Comunità degli Italiani di Pisino	Pisino (Croazia)	Ristampa e traduzione del libro "Pisino una città un millennio 983-1983" di Nerina Feresini	14.050,00	14.050,00

ALLEGATO C

Art. 3.a) Progetti finalizzati a favorire lo sviluppo di centri e di attività culturali e d'istruzione per le comunità di lingua italiana nelle Repubbliche di Slovenia, Croazia e Montenegro, per il ripristino e la costruzione di scuole italiane di ogni ordine e grado, con particolare riferimento a quelle materne, e per la fornitura di arredi, attrezzature e sussidi didattici.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto
44	Comunità degli Italiani di Zagabria	Zagabria (Croazia)	Attività culturali della Comunità degli Italiani di Zagabria	18.800,00	12.000,00
45	Comunità degli Italiani di Zagabria	Zagabria (Croazia)	Periodico d'informazione culturale "INCONTRI-SUSRETI" - 1000 copie per ogni numero	20.000,00	15.000,00
46	Comunità degli Italiani di Zagabria	Zagabria (Croazia)	Recupero e valorizzazione del dialetto bellunese delle comunità degli italiani di Zagabria e della Slavonia occidentale	21.000,00	16.500,00
47	Comunità degli Italiani di Zagabria	Zagabria (Croazia)	Il salame di cavallo della Slavonia occidentale nell'area dolomitica: Longarone, Ponte nelle Alpi, Castellavazzo, Farra d'Alpago e Soverzene	8.100,00	8.100,00
48	Comunità degli Italiani di Zagabria	Zagabria (Croazia)	La valorizzazione della lingua e cultura italiana per la popolazione di Zagabria e della Slavonia occidentale attraverso i corsi di lingua e letteratura italiana nella sede delle Comunità degli Italiani di Zagabria, Kutina, Lipik, Plostine e Pakrac	13.340,00	8.000,00
49	Comunità degli Italiani Lussinpiccolo	Lussinpiccolo (Croazia)	Sostegno alle attività ordinarie della Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo	27.000,00	27.000,00
50	Associazione artistica "Antiphonus"	Zagabria (Croazia)	Chiaroscuro – il festival di Musica di Balle	91.500,00	10.000,00
51	Città di Dignano	Dignano (Croazia)	Manuale con eserciziaro per lo studio dell'istoromanzo "Favelando"	13.380,00	8.000,00
52	Società Dante Alighieri Spalato	Spalato (Croazia)	I corsi d'italiano per la polizia di confine della Regione di Spalato	8.300,00	7.000,00
53	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro (Croazia)	Soggiorno di italiano per bambini della scuola elementare	2.500,00	2.500,00

ALLEGATO C

54	Scuola materna e asilo nido "Trilly" sezione periferica Dignano	Pola (Croazia)	Scuola materna e asilo nido "Trilly" sezione periferica a Dignano, programma bilingue	33.405,00	19.697,00
----	---	----------------	---	-----------	-----------

ALLEGATO C

Art. 3.c) Progetti riguardanti la pubblicazione e la diffusione di informazioni culturali, socio-economiche e relative al patrimonio ambientale per contribuire allo sviluppo della cooperazione tra il Veneto e le comunità interessate alle iniziative di cui alla L.R. n. 15/1994.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto
55	Città di Dignano	Dignano (Croazia)	Pubblicazione della monografia plurilingue "Folklore Dignanese"	22.210,00	10.000,00
56	Istituto Tecnico Statale per il Turismo "Andrea Griati"	Venezia	"LE DUE RIVE" – Per lo sviluppo dello scambio e della cooperazione tra le scuole del Veneto e le scuole della comunità degli italiani di Slovenia e Croazia	44.000,00	44.000,00
57	LIBER ARTE - Associazione di Promozione Sociale	Padova	Il maraschino in terra dalmata: digitalizzazione e pubblicazione in rete di alcuni documenti significativi dell'archivio della fabbrica di maraschino "Francesco Drioli" di Zara (FASE 2)	21.000,00	21.000,00
58	Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia - Comitato di Venezia	Venezia	La "liberazione" di Zara 1944 – 1948	9.500,00	8.500,00
59	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro (Montenegro)	Realizzazione di una trasmissione in italiano intitolata "Italia, il paese dei miei antenati" su radio Cattaro	4.000,00	4.000,00
60	Comune di Valle	Valle (Croazia)	Valle d'Istria e la Serenissima – continuiamo a scrivere nel libro aperto del Leone di San Marco	35.000,00	30.000,00
61	Comunità degli Italiani Pola	Pola (Croazia)	Laboratorio Musicale "Arena International"	15.561,70	15.561,70
62	PUČKO OTVORENO UČILIŠTE PULA	Pola (Croazia)	San Gerolamo e l'Istria	34.000,00	34.000,00
63	Società di studi storici e geografici – Pirano	Pirano (Slovenia)	Convegno scientifico internazionale in occasione del 150.mo dell'Unità d'Italia – "L'unità d'Italia e l'Adriatico orientale. Il ruolo degli intellettuali (1859 – 1870)"	7.850,00	3.500,00

ALLEGATO C

64	Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia (A.N.V.G.D) – Comitato di Padova	Padova	Le vicende del confine orientale nei programmi scolastici italiani – Seminario sulle tematiche collegate al “Giorno del Ricordo”, delle Foibe e dell’esodo giuliano - dalmata (L. 92/2004)	5.000,00	4.000,00
65	Associazione Reale Corte Armonica Caterina Cornaro	Asolo (TV)	“Delitiae Venetiae” Itinerario musicale nell’Alto Adriatico (Il patrimonio musicale veneto nelle Regioni della Serenissima)	102.000,00	80.000,00
66	Comune di Canfanaro	Canfanaro (Croazia)	PROGETTO DUECASTELLI - Una città veneta abbandonata dell'Istria medievale. Interventi di valorizzazione e musealizzazione	55.750,00	42.250,00

ALLEGATO C

Art. 3.b) Iniziative finalizzate all'identificazione, alla catalogazione, al recupero e alla valorizzazione dei beni culturali di origine veneta presenti nell'Istria e nella Dalmazia.

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto
67	Comunità degli Italiani Lussinpiccolo	Lussinpiccolo (Croazia)	Sostituzione quadri danneggiati delle 13 stazioni della Via Crucis nel Monte Calvario di Lussinpiccolo	15.000,00	15.000,00
68	Monastero S. Pietro Benedettine Cherso - Cres	Cherso (Croazia)	Ricostruzione della facciata e del tetto del monastero	383.020,96	383.020,96
69	Museo storico dell'Istria	Pola (Croazia)	Ricostruzione, conservazione e tutela della cortina muraria esterna della fortezza veneziana risalente al XVII secolo	664.594,00	664.594,00
70	Comune di San Lorenzo	San Lorenzo (Croazia)	Risanamento della cinta muraria del nucleo medievale di San Lorenzo nel segmento "H"	126.500,00	50.000,00
71	Comune di Arsia	Arsia (Croazia)	Conservazione e restauro degli affreschi della chiesa di S. Matteo a Prodol presso S. Lucia (Skitaća)	108.610,00	50.000,00
72	Città di Traù	Traù (Croazia)	Ricostruzione del castello Camerlengo di Traù – prima fase: perizia della statica dei lavori	91.000,00	45.000,00
73	Città di Pinguente	Pinguente (Croazia)	Restauro del corpus centrale del castello di Petrapilosa (fase III)	159.171,00	130.000,00
74	Associazione di volontariato culturale HINC	Venezia	Parenzo	196.000,00	96.000,00
75	Diocesi di Parenzo e Pola	Parenzo (Croazia)	Chiesa parrocchiale di S. Maria Annunziata a Sanvincenti (Croazia) costruita durante il periodo della Repubblica Serenissima di Venezia. La struttura portante dell'impianto campane, usurata da tempo, sostiene le campane in modo pericoloso con il rischio di caduta e rottura delle stesse	76.656,00	40.000,00
76	Diocesi di Parenzo e Pola	Parenzo (Croazia)	La cittadina di Orsera, antica residenza dei Vescovi, ricca di	120.050,00	75.000,00

ALLEGATO C

			testimonianze della Repubblica di Venezia, la chiesa parrocchiale è priva di campane		
77	Diocesi di Parenzo e Pola	Parenzo (Croazia)	Chiesa parrocchiale di Montona costruita sotto la Repubblica Serenissima di Venezia. Sostituzione della campana rotta; ripristino dell'impianto campane e messa in funzione	68.500,00	40.000,00
78	Diocesi di Parenzo e Pola	Parenzo (Croazia)	Restauro della chiesa parrocchiale di S. Croce - Canonica Draguccio (Istria). Sistemazione del tetto e parte esterna. Edificio costruito sotto la Repubblica di Venezia nell'anno 1823	28.000,00	15.000,00
79	Diocesi di Parenzo e Pola	Parenzo (Croazia)	Restauro della casa parrocchiale di S. Maria Assunta di Cerreto, costruita sotto la Repubblica di Venezia	65.000,00	35.000,00
80	Museo Civico Curzola	Curzola (Croazia)	Lavori di recupero e di restauro conservativo del Palazzo Gabriellis, Museo Civico di Curzola	212.488,00	100.000,00
81	Città di Buie	Buie (Croazia)	Restauro del Castello Rota di Momiano	150.000,00	75.000,00
82	Parrocchia di Draguccio	Draguccio (Croazia)	Completamento parte elettrica del campanile della chiesa a Draguccio in seguito all'installazione della campana nel 2008	12.580,00	6.000,00
83	Comune di Valle	Valle (Croazia)	Impianto campane chiesa parrocchiale di Valle	23.270,00	23.270,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 37

Organismo richiedente	PUČKO OTVORENO UČILIŠTE PULA
Sede legale	Pola (Croazia)
Titolo Progetto	Manuale sul patrimonio storico-culturale dell'Istria nel periodo della Serenissima

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Articolazione del progetto:

1. Realizzazione di un volume riguardante l'eredità culturale ed artistica del periodo della Serenissima nella parte dell'Istria veneta, concepito per l'uso come guida storico-artistica e come itinerario turistico;
 2. sulla base del precedente, realizzazione di un volume di tipo "quaderno attivo" per i ragazzi delle scuole medie superiori e dei licei croati e italiani dell'Istria per conoscere ed approfondire il periodo veneto della storia istriana;
- creazione di un sito web con i materiali pubblicati nei volumi di cui sopra: la base della pagina web sarebbe una carta geografica con i relativi toponimi riguardanti l'Istria veneta.

Tempi di realizzazione

Dal dal 2011 al 2013.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerche	€ 23.000,00
Redazione	€ 3.000,00
Stesura e stampa manuale – creazione siti web	€ 8.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 34.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 34.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 38

Organismo richiedente	Museo civico di Pisino
Sede legale	Pisino (Croazia)
Titolo Progetto	Lo stemma civico di Pisino

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto intende ripercorrere la storia di Pisino (compresa la breve dominazione veneta del 1508), dal XV al XXI secolo, mediante l'esame della storia e dell'evoluzione del suo stemma araldico. Una parte significativa della ricerca sarà focalizzata sulla famiglia Flangini, giunta in questi territori dopo la sconfitta veneziana a Cipro e divenuta con il tempo una delle famiglie economicamente più importanti della Repubblica (attraverso attività commerciali), proprietaria del palazzo Flangini a Venezia, nonché feudatari del feudo di S. Odorico. Girolamo Flangini divenne nel 1644 membro del Maggior Consiglio, mentre l'Austria, quale premio per gli aiuti nella lotta contro i Turchi, gli concesse il titolo di conte del SRI di Pisino e di S. Odorico. Nel 1644 acquistarono la Contea di Pisino, nella cui chiesa parrocchiale si trova tuttora la sepoltura di Antonio Flangini, con stemma e dicitura. Nello stemma della famiglia è inciso, fra l'altro, lo stemma di Pisino. Nel 1660 la Contea venne ceduta al friulano Giovanni Ferdinando Porcia. L'intento è quello di realizzare una mostra accompagnata da un catalogo.

Tempi di realizzazione

Dal 01/01/11 al 31/12/11.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Indagini d'archivio	€ 1.000,00
Fotografie	€ 200,00
Onorari d'autore	€ 4.000,00
Stampa	€ 4.000,00
Trasporto	€ 1.000,00
Spese di viaggio	€ 400,00
Materiali	€ 400,00
Varie	€ 200,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 11.200,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 5.600,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 39

Organismo richiedente	Società umanistica di storia, arte e cultura Histria
Sede legale	Capodistria (Slovenia)
Titolo Progetto	Le visite pastorali del vescovo Francesco Zeno nella Diocesi di Capodistria (1660-1680). Trascrizione commentata degli atti visitali. (2ª fase)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Progetto finalizzato all'analisi e ricerca nell'ambito tematico dei verbali delle visite pastorali e di altri documenti affini: questionari, decreti, atti giudiziari, statuti di confraternite, elenchi, inventari di beni, suppliche, memorie. Nel concreto si intende valorizzare e presentare al pubblico le visite pastorali svolte dal vescovo Francesco Zeno nella diocesi di Capodistria, durante i 20 anni del suo vescovado che vanno dal 1660 al 1680, mediante la loro integrale trascrizione e analisi dettagliata. Il comitato tecnico scientifico sarà presieduto dalla prof.ssa Giovanna Paolin Fonda, docente del Dipartimento di Storia della Facoltà di Lettere e Filosofia di Trieste. La figura del vescovo Francesco Zeno è di grande interesse: nacque a Candia (Creta) da una famiglia di origine veneziana che lì si radicò a partire dal XIII secolo; il bisnonno di Francesco Zeno fondò l'Accademia degli Stravaganti, la frequentazione della quale risultò al futuro vescovo particolarmente congeniale, viste le doti letterarie e storiche riconosciutegli. Francesco Zeno, attirando nuovi e positivi contributi da parte di nobili e ricche famiglie cittadine, contribuì ad abbellire la cattedrale di Capodistria e ne lasciò una dettagliata descrizione scritta. Questo lavoro è un modo per valorizzare la storia locale in relazione al lungo e ricco retaggio storico della presenza veneta in queste terre.

Nella prima fase del progetto, la Regione del Veneto ha stanziato € 2.000,00 (programma 2010), sufficienti a coprire le spese preliminari di ricerca e trascrizione della fonte. Nella seconda fase si procederà alla stesura del commento, alla recensione ed all'iter di stampa.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Spese di redazione	€ 1.200,00
Compenso per i ricercatori	€ 2.350,00
Correzione di bozze	€ 370,00
Comitato scientifico	€ 400,00
Impaginazione	€ 1.380,00
Grafica e stampa	€ 4.200,00
Presentazione	€ 570,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 10.470,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 6.729,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 40

Organismo richiedente	Deputazione di Storia Patria per la Venezia Giulia
Sede legale	Trieste
Titolo Progetto	Il contributo della Collezione Paleontologica "Raffaello Battaglia" (Dipartimento di Biologia, Università di Padova) allo studio dei bronzi protostorici e romani dell'Istria, del carso triestino e del Friuli

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Finalità del progetto sono:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Illustrazione della figura dell'antropologo Raffaello Battaglia, professore all'Università di Padova, promotore e direttore dell'importante collezione paleontologica ed etnografica che porta il suo nome (Collezione Battaglia), conservata presso il Dipartimento di Biologia dello stesso Ateneo;2. studio e valorizzazione di una parte del ricco patrimonio di reperti paleontologici della Collezione Battaglia, da articolarsi in:<ol style="list-style-type: none">a) storia della Collezione;b) schedatura, riproduzione grafica e studio dei manufatti protostorici provenienti da Istria, Venezia Giulia e Friuli;3. pubblicazione di un volume dal titolo: <i>Il contributo della Collezione Paleontologica "Raffaello Battaglia" allo studio dei bronzi protostorici e romani del Friuli, della Venezia Giulia e dell'Istria.</i> <p>Il volume consentirà una migliore comprensione dei fenomeni di popolamento, di contatti, di produzione e di circolazione di merci nei territori del <i>Caput Adriae</i> e in particolare dell'Istria nelle età del bronzo e del ferro e fino all'età romana e tardo antica.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Dal 2011 al 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Compenso a 3 giovani ricercatori	€ 7.500,00
Impaginazione testo e tavole	€ 2.000,00
Pubblicazione	€ 6.100,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 15.600,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 13.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 41

Organismo richiedente	Museo Archeologico dell'Istria
Sede legale	Pola (Croazia)
Titolo Progetto	Termini e segnacoli – i contrassegni dei confini e delle loro demarcazioni in Istria dal medioevo alla nostra epoca

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

I termini erano segnacoli di pietra a sé stanti, posti a segnare la linea di confine statale veneziano – austriaco, che servivano anche a demarcare i possedimenti delle singole signorie feudali, i territori dei comuni rurali e i boschi. In merito all'argomento sono stati pubblicati diversi testi, che ora possono contribuire alla ricerca sul campo, mirata alla preservazione dalla distruzione e dall'oblio di reperti materiali, cioè i termini di pietra, risalenti al periodo tra il XIII e il XIX secolo, cui finora non è stato dedicato il benché minimo interesse. Di grande interesse è lo studio di un territorio minore dell'Istria, situato nella parte orientale, all'interno della penisola, che diventò possedimento della Casa d'Austria (la Contea di Pisino, altrimenti detta Contea Istriana), che consentirà di seguire i rapporti tra le due potenze a partire dalla seconda metà del XIII secolo e fino al 1797. Dei documenti e carte geografiche che raffiguravano il confine veneziano – austriaco in Istria e quelli tra i comuni istriani, si occupò dal XVII secolo in poi, la *Camera dei Confini*, il cui fondo conteneva un cospicuo materiale archivistico sulle questioni confinarie, oggi conservato nell'Archivio di Stato di Venezia. Alla conclusione del lavoro è prevista una pubblicazione monografica sull'argomento, corredata di numerose illustrazioni. Previste anche conferenze e mostre.

Tempi di realizzazione

Dal 2010 al 2015.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerche d'archivio	€ 1.250,00
Ricerche sul campo	€ 9.000,00
Rilievi geodetici	€ 4.250,00
Documentazione fotografica	€ 500,00
Rilievi fotogrammetrici	€ 500,00
Strumenti di lavoro (macchina fotografica, pc, gps)	€ 1.500,00
Diarie	€ 1.000,00
Spese di viaggio	€ 1.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 19.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 6.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 42

Organismo richiedente	Città di Cittanova
Sede legale	Cittanova (Croazia)
Titolo Progetto	Statuto e altri protocolli come libri cittanovesi della memoria

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto è suddiviso in due parti: la prima parte riguarda la pubblicazione dei protocolli cittadini del periodo 1481 – 1794; la seconda parte riguarda la pubblicazione dello statuto cittadino (1401), originale e con le modifiche intercorse nel tempo. Il testo che verrà pubblicato si baserà sui manoscritti della fine del XVIII secolo. Il Libro dei protocolli sarà una trascrizione dei manoscritti del XVIII secolo in dialetto veneziano, accompagnati da uno studio introduttivo e da indici dettagliatamente elaborati. Tutti i testi saranno bilingui (italiano e croato), mentre il testo del protocollo verrà pubblicato nella sua lingua originale, il dialetto veneziano, senza traduzione. Nel testo dello Statuto sarà pubblicato il facsimile dell'edizione più antica del manoscritto dello statuto, la trascrizione dell'originale in dialetto veneziano oppure in latino, nonché la traduzione in lingua croata. Un CD a parte raccoglierà tutte le copie dei manoscritti dello statuto. Prevista una tiratura di circa 1000 copie.

Tempi di realizzazione

Da gennaio 2011 – agosto 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Onorario d'autore per la trascrizione	€ 7.350,00
Onorario d'autore per la redazione della trascrizione	€ 930,00
Onorario d'autore per i commenti	€ 1.180,00
Onorario d'autore per la traduzione della trascrizione in lingua croata	€ 7.080,00
Onorario d'autore per la lettura dei testi della traduzione	€ 1.180,00
Indici dei nomi comuni delle persone e dei nomi dei luoghi	€ 1.090,00
Onorari d'autore per i recensori	€ 405,00
Onorario d'autore per lo studio storico introduttivo	€ 675,00
Onorario d'autore per lo studio legislativo introduttivo	€ 675,00
Onorario d'autore per la traduzione degli studi introduttivi in lingua italiana	€ 2.020,00
Onorario d'autore per la traduzione dei riassunti in lingua inglese	€ 675,00

ALLEGATO C

Onorario d'autore per l'esecuzione delle mappe	€	85,00
Onorario d'autore per l'esecuzione della tabella di confronto tra i capitoli degli statuti istriani	€	610,00
Preparazione, elaborazione, design della copertina dei libri, ideazione grafica, rilettura, correzione, controllo dei caratteri della stampa	€	5.020,00
Formato stampa (23x32, rilegatura rigida, 1000 copie)	€	12.765,00
Organizzazione e mediazione per la realizzazione del progetto	€	3.875,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	45.615,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	32.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 43

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Pisino
Sede legale	Pisino (Croazia)
Titolo Progetto	Ristampa e traduzione del libro "Pisino una città un millennio 983-1983" di Nerina Feresini

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

L'intento del progetto è quello di rendere nuovamente disponibile sul mercato questo libro ormai esaurito e, soprattutto, renderlo fruibile anche alla comunità croata di Pisino. Si tratta di un testo molto apprezzato dagli storici e ritenuto fondamentale per un'analisi e conoscenza approfondita della città di Pisino. Altro scopo è quello di permettere un confronto storico tra le due comunità e rendere un doveroso omaggio alla pisinotta Nerina Feresini, scomparsa recentemente a Trieste.

Tempi di realizzazione

Dal 06/2009 al 11/2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Traduzione	€ 4.000,00
Stampa	€ 8.050,00
Varie	€ 2.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 14.050,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 14.050,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 44

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zagabria
Sede legale	Zagabria (Croazia)
Titolo Progetto	Attività culturali della Comunità degli Italiani di Zagabria

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Attività nella Comunità: <ul style="list-style-type: none">- Sistemazione della biblioteca della Comunità;- Ricerca nell'archivio di stato di Zagabria sulla "Presenza della comunità italiana nella capitale Croata: composizione, origini e flussi migratori" da parte degli studenti del Dipartimento di Italianistica della facoltà di Lettere e Filosofie dell'Università di Zagabria;- Corsi di lingua italiana nella sede della Comunità;- Pubblicazione del periodico d'informazione bilingue "Incontri"; Modifica ed aggiornamento del sito della Comunità www.italianiazagabria.com

<u>Tempi di realizzazione</u> Da gennaio 2011 a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerca di archivio sulla "Presenza della comunità italiana nella capitale Croata: composizione, origini e flussi migratori"	€ 5.000,00
Corsi di lingua italiana e di animazione in Comunità, comprensivo di materiale didattico	€ 3.000,00
Retribuzione professori	€ 6.000,00
Stampa del periodico "Incontri"	€ 1.800,00
Retribuzione collaboratori	€ 2.000,00
Aggiornamento del sito web	€ 1.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 18.800,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 12.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 45

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zagabria
Sede legale	Zagabria (Croazia)
Titolo Progetto	Periodico d'informazione culturale "INCONTRI-SUSRETI" - 1000 copie per ogni numero

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Redazione giornalistica "INCONTRI – SUSRETI", periodico mensile di informazione, cultura e cronaca dell'etnia italiana a Zagabria ed in Slavonia occidentale.

Tempi di realizzazione

Da gennaio 2011 a gennaio 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO	
Spese generali di redazione (compensi ricerche per pubblicazioni)	€	8.000,00
Spese postali	€	2.000,00
Spese tipografiche	€	10.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	20.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	15.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 46

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zagabria
Sede legale	Zagabria (Croazia)
Titolo Progetto	Recupero e valorizzazione del dialetto bellunese delle comunità degli italiani di Zagabria e della Slavonia occidentale

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Recupero e valorizzazione della storia, delle tradizioni, dei costumi e della lingua della comunità di appartenenza in un quadro storico multiculturale.</p> <p>Obiettivi specifici:</p> <ul style="list-style-type: none">- Recupero della parlata bellunese nella comunicazione abituale;- Riscoperta delle tradizioni locali;- Acquisire l'alfabetizzazione strumentale di base del dialetto bellunese parlato e scritto;- Ricostruire e valorizzare l'identità culturale della comunità di Zagabria e della Slavonia occidentale;- Utilizzare gli strumenti multimediali per selezionare ed organizzare i dati. <p>Il progetto è articolato in due fasi. Nella prima sono curati particolarmente gli aspetti storici, le tradizioni religiose e folcloristiche e i costumi; la seconda fase è centrata sul recupero della lingua parlata, per poi passare a quella scritta.</p> <p>Coinvolte anche alcune scuole di Pakrac e Lipik e l'associazione "Bellunesi nel mondo" e le municipalità interessate:</p> <ul style="list-style-type: none">- Comunità degli italiani di Lipik;- Comunità degli italiani di Kutina;- Comunità degli italiani di Plostine;- Istituto di Ricerche storiche di Rovigno;- Municipalità di Lipik, Kutina, Pakrac e Plostine. <p>Realizzazione attraverso attività curricolari quali ricerche, ascolto e memorizzazione di filastrocche, nenie, modi di dire, poesie, canti, fiabe ed attività extracurricolari (interviste ad anziani sulle tradizioni contadine, ecc.).</p> <p>Pubblicazione degli esiti:</p> <ul style="list-style-type: none">- Mostra di fotografie;- Rappresentazione teatrale;- Manifestazione finale;- Proiezione del CD rom sul lavoro effettuato;- Scambi culturali;- Visite di studio di una settimana;- Festival di chiusura in una delle località interessate.

<u>Tempi di realizzazione</u>
Non indicati.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerca dati (storici, tradizioni religiose e folcloristiche e costumi)	€ 1.500,00

ALLEGATO C

Recupero della lingua parlata e scritta	€	1.000,00
Mostra fotografica	€	1.000,00
Rappresentazione teatrale	€	1.000,00
Realizzazione e proiezione del CD rom sul lavoro effettuato	€	2.000,00
Scambi culturali	€	4.000,00
Visite di studio di una settimana	€	4.500,00
Festival di chiusura in una delle località interessate	€	6.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	21.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	16.500,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 47

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zagabria
Sede legale	Zagabria (Croazia)
Titolo Progetto	Il salame di cavallo della Slavonia occidentale nell'area dolomitica: Longarone, Ponte nelle Alpi, Castellavazzo, Farra d'Alpago e Soverzene

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Insegnamento delle tecniche tradizionali di lavorazione e della scelta degli ingredienti da parte di 3 artigiani, provenienti dalle zone del bellunese, che verranno ospitati a Lipik e Zagabria. Finalità: apertura di un laboratorio artigianale a Lipik; vendita del prodotto come nuovo elemento dell'offerta turistica nella capitale croata e nelle aree dolomitiche intorno a Belluno.

<u>Tempi di realizzazione</u> Dal 15 novembre 2011 al 15 febbraio 2012.
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Vitto, alloggio e trasferimenti vari per 3 artigiani da Belluno e dintorni per 14 giorni	€ 2.500,00
Viaggio Belluno – Zagabria – Lipik per i 3 artigiani	€ 700,00
Interprete locale per 14 giorni	€ 600,00
Ricerca e selezione degli ingredienti e attrezzature per la lavorazione	€ 3.500,00
Spese generali	€ 800,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 8.100,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 8.100,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 48

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zagabria
Sede legale	Zagabria (Croazia)
Titolo Progetto	La valorizzazione della lingua e cultura italiana per la popolazione di Zagabria e della Slavonia occidentale attraverso i corsi di lingua e letteratura italiana nella sede delle Comunità degli Italiani di Zagabria, Kutina, Lipik, Plostine e Pakrac

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Corsi di lingua italiana e di cultura nazionale veneta tenuti da docenti di madrelingua.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Retribuzione del personale	€ 6.000,00
IVA	€ 1.840,00
Materiale didattico	€ 3.000,00
Spese di viaggio	€ 2.500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 13.340,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 8.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 49

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani Lussinpiccolo
Sede legale	Lussinpiccolo (Croazia)
Titolo Progetto	Sostegno alle attività ordinarie della Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<ul style="list-style-type: none">- Corsi di lingua italiana;- Libri di testo e giochi didattici;- Attività musicali;- Mostra d'arte.
--

Tempi di realizzazione

Da gennaio 2011 a giugno 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Corsi d'italiano per adulti (4 gruppi x 72 ore=288 ore)	€ 9.000,00
Libri di testo, giochi didattici e abbonamenti a riviste	€ 5.000,00
Coro "Vittorio Craglietto" – partecipazione all'incontro coi lussignani non più residenti a Peschiera del Garda	€ 5.000,00
Spettacolo natalizio dialettale "Nadal Lussignan" (canti, recite e letture in dialetto lussignan)	€ 3.000,00
Mostre d'arte	€ 5.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 27.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 27.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 50

Organismo richiedente	Associazione artistica "Antiphonus"
Sede legale	Zagabria (Croazia)
Titolo Progetto	Chiaroscuro – il festival di Musica di Balle

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto è disegnato come un festival di musica classica, con un accento all'epoca del barocco, rispettando e ravvivando la città di Balle e i suoi dintorni come un ambiente storico, acustico e visuale. Nella settimana che va dal 2 all'8 settembre 2011, saranno eseguiti 7 concerti con solisti e complessi strumentali e vocali (Ensemble Dialogos, Cantar lontano, Ensemble Antiphonus, Bizzarrie armoniche, Edin Karamazov, Kresimir Spicer, A sei voci) e verrà presentato il programma collegato al patrimonio storico di Balle, con lo scopo di ravvivarne l'antica architettura. Temi: Antonia Bembo, Casanova, Gabriello Puliti, Alessandro Orologio, Filippo Lurano.

Tempi di realizzazione

Dal 2 all'8 settembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Programma (onorari)	€ 43.000,00
Viaggi	€ 9.600,00
Alloggi	€ 11.500,00
PR, marketing, materiale stampato	€ 12.700,00
Assistenza tecnica	€ 4.500,00
Organizzazione	€ 10.200,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 91.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 10.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 51

Organismo richiedente	Città di Dignano
Sede legale	Dignano (Croazia)
Titolo Progetto	Manuale con esercizario per lo studio dell'istroromanzo "Favelando"

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>L'idea del Manuale con esercizario e glossario nasce dal proposito di mantenere vivo il dialetto istroromanzo, idioma in via di estinzione e che rappresenta una vera ricchezza culturale da recuperare. Potrebbero essere realizzati corsi di insegnamento dell'istroromanzo. Il Manuale sarebbe composto di max 112 pagine a colori in formato A4, corredato da fotografie e disegni. Affronterebbe una decina di unità tematiche, le basi della grammatica e la forma colloquiale.</p> <p>Tiratura: 500 pz.</p> <p>Autori: Carla Rotta, Lidia Del ton, Giorgina Kutić e Anita Fioranti.</p>

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Dal 01/01/2011 al 31/12/2011</p>
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Onorari degli autori	€ 4.110,00
Progetto, impaginazione e pre stampa	€ 3.470,00
Stampa	€ 5.800,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 13.380,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 8.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 52

Organismo richiedente	Società Dante Alighieri Spalato
Sede legale	Spalato (Croazia)
Titolo Progetto	I corsi d'italiano per la polizia di confine della Regione di Spalato

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Corsi di italiano per facilitare la comprensione nei rapporti con i turisti italiani, sempre più presenti nell'area di Spalato. Verrà utilizzato, a livello didattico, il metodo PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri) usato con successo già in precedenza. Si prevedono 70 ore di lezione per ogni corso (2 corsi di livello PLIDA A1 + A2).

<u>Tempi di realizzazione</u> Dal 01/10/11 al 15/06/12.
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Retribuzione del personale	€ 6.300,00
Materiale didattico	€ 600,00
Spese per il mantenimento dei locali	€ 800,00
Spese amministrative varie	€ 600,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 8.300,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 7.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 53

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro (Montenegro)
Titolo Progetto	Soggiorno di italiano per bambini della scuola elementare

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto, avviato già da alcuni anni (e per il quale ha già beneficiato del contributo della Regione del Veneto), prevede l'organizzazione di un "soggiorno di italiano" per bambini dai 5 ai 10 anni. Questo soggiorno consiste nel dare la possibilità ad un gruppo di bambini di incontrarsi con cadenza bisettimanale per giocare, disegnare, cantare e divertirsi insieme parlando l'italiano. Si prevede l'adozione del metodo Raccontami – corso di lingua italiana per bambini di Luca Corti e Elisa Giuliani, accanto a vari altri metodi.</p>

Tempi di realizzazione

Dal 01/01/2011 al 15/12/2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Retribuzione personale	€ 1.500,00
Materiale didattico	€ 500,00
Spese di pubblicazione, stampa, redazione, ecc	€ 500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 2.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 2.500,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 54

Organismo richiedente	Scuola materna e asilo nido "Trilly" sezione periferica Dignano
Sede legale	Pola (Croazia)
Titolo Progetto	Scuola materna e asilo nido "Trilly" sezione periferica a Dignano, programma bilingue

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Finalità del progetto è la creazione di un asilo per l'infanzia, viste le crescenti richieste degli utenti e i lunghi tempi di attesa per l'iscrizione. Nel circondario di Dignano, infatti, vi è un'unica scuola dell'infanzia e i genitori sono impossibilitati a mandare i propri figli in una scuola dove si usa la lingua italiana. La capienza prevista dell'asilo sarà di 30 bambini dai 6 mesi ai 3 anni d'età e verranno realizzati i seguenti programmi:

- Programmi regolari di cura, educazione, istruzione, tutela della salute, alimentazione e tutela sociale dei bambini in età prescolare;
- Programmi di educazione ed istruzione per i bambini con particolari necessità;
- Programmi per bambini appartenenti a minoranze nazionali e, nello specifico, alla minoranza italiana;
- Programmi prescolastici;
- Programmi di apprendimento precoce della lingua italiana.

L'iniziativa viene realizzata con il sostegno della Città di Dignano (in allegato alla domanda di contributo, contratto con la Città di Dignano, atto costitutivo dell'asilo).

Tempi di realizzazione

Dal 13/09/2010 al 13/12/2010.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Arredamento totale	€ 12.110,00
Cucina – elettrodomestici totale	€ 3.406,00
Bagno e altro totale	€ 2.646,00
Attrezzatura didattica totale	€ 4.980,00
Lavori edili totale	€ 5.521,00
Materiale didattico di consumo	€ 960,00
Letteratura	€ 960,00
Spese amministrative	€ 822,00
Spese impreviste	€ 2.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 33.405,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 19.697,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 55

Organismo richiedente	Città di Dignano
Sede legale	Dignano (Croazia)
Titolo Progetto	Pubblicazione della monografia plurilingue "Folklore Dignanese"

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>La monografia "Folklore dignanese", corredata, oltre che dal testo, da fotografie e disegni dei costumi femminili e maschili (lavoro e festivi), nonché delle acconciature femminili e degli ornamenti, è ideata con lo scopo di recuperare, presentare e promuovere le tradizioni dignanesi attraverso gli aspetti del folklore. Verranno riportati dati riguardanti anche danze, strumenti e canti tradizionali.</p> <p>La monografia avrà 184 pagine con 150 fotografie a colori e avrà una tiratura di 600 pezzi.</p> <p>Lingue: italiano, croato, inglese e tedesco.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Da gennaio a dicembre 2011.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Onorari autori	€ 6.310,00
Traduzione	€ 1.700,00
Progetto, impaginazione e pre stampa	€ 3.100,00
Stampa	€ 11.100,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 22.210,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 10.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 56

Organismo richiedente	Istituto Tecnico Statale per il Turismo "Andrea Gritti"
Sede legale	Venezia
Titolo Progetto	"LE DUE RIVE" – Per lo sviluppo dello scambio e della cooperazione tra le scuole del Veneto e le scuole della comunità degli italiani di Slovenia e Croazia

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Sviluppo dello scambio e della cooperazione tra le scuole del Veneto e quelle della comunità degli italiani di Slovenia e Croazia, allo scopo di favorire nuovi e più stretti rapporti tra le due comunità e valorizzare il comune patrimonio linguistico, storico, architettonico, ambientale, da sempre condivisi dalle popolazioni del Veneto, Istria e Dalmazia.

Sono previsti 3 ambiti di intervento:

1. Scambio culturale: percorso didattico finalizzato allo sviluppo dell'identità storico geografica e una maggiore conoscenza del patrimonio dei beni culturali del Veneto e dell'Istria. Da gennaio a marzo 2011, con la collaborazione dell'Istituto "Dante Alighieri" di Pola, verrà condotta una ricerca storica incentrata sui temi di cui sopra. Da marzo a maggio 2011 verrà effettuato lo scambio culturale tra studenti delle classi terze di quattro scuole del Veneto (Liceo Foscarini di Venezia, ITT Gritti di Mestre, Liceo Canova di Treviso, Istituto Canossiane di Treviso) e gli studenti di due scuole superiori italiane dell'Istria (Liceo di Buje "Leonardo da Vinci" e l'Istituto "Dante Alighieri" di Pola).
2. Il viaggio per mare: la rotta per Pola. Partecipazione attiva per 16 studenti veneti e 16 studenti istriani al viaggio per Pola, come percorso di conoscenza della biodiversità e delle peculiarità dell'Adriatico e per rinsaldare i legami. Preliminarmente verrà fatto un corso di preparazione con la Lega Navale italiana. Il viaggio sarà svolto a fine maggio 2011.
3. Incontro linguistico. Percorso didattico che agisca come strumento di riflessione e di scoperta non solo della tipicità dell'espressione dialettale, ma anche della sua modernità e capacità di rappresentazione della realtà non solo locale ma globale. Creazione di laboratori teatrali musicali e rappresentazioni in Istria e nel Veneto.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a maggio 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Scambio culturale: viaggi, missioni docenti, musei, ville e siti archeologici, trasporti in loco	€ 20.000,00
Viaggio per mare: barche, trasporti, corso vela, costi di ormeggio, visite	€ 11.000,00
Incontro linguistico: laboratorio teatrale, gruppo teatrale liceo Buje, materiali	€ 9.000,00
Organizzazione: segreteria, coordinamento, monitoraggio	€ 4.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 44.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 44.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 57

Organismo richiedente	LIBER ARTE - Associazione di Promozione Sociale
Sede legale	Padova
Titolo Progetto	Il maraschino in terra dalmata: digitalizzazione e pubblicazione in rete di alcuni documenti significativi dell'archivio della fabbrica di maraschino "Francesco Drioli" di Zara (FASE 2)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>L'iniziativa proposta prevede l'utilizzazione delle tecnologie informatiche per mettere a disposizione del pubblico e degli studiosi alcuni dei documenti più significativi dell'archivio della più antica fabbrica di maraschino della Dalmazia, al fine ultimo di creare dei percorsi tematici di tipo divulgativo volti ad illustrare - attraverso i documenti di una "famiglia imprenditoriale" - la storia della Dalmazia, così intrecciata a quella della Repubblica di Venezia prima, e successivamente anche alla storia nazionale italiana. L'analisi dei documenti approfondirà le ulteriori ricerche condotte dalla prof.ssa Giorgetta Bonfiglio Dosio.</p> <p>Si tratta di un'iniziativa che rientra a pieno nel quadro di interventi dell'associazione LiberArte, che si propone di rendere disponibili gratuitamente in rete archivi privati e aziendali ospitandoli nel proprio sito web www.liber-arte.it. Il progetto verrà integrato con la pubblicazione di un'edizione digitale multimediale (250 copie di cui 10 alla Regione del Veneto). Infine, verrà promossa una campagna pubblicitaria in internet (Google Adwords) per aumentare il numero di visite nel sito web e diffondere l'iniziativa promossa e sostenuta dalla Regione Veneto.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u> Da giugno a dicembre 2011.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Analisi preventiva e individuazione del materiale più significativo per gli obiettivi progettuali	€ 2.500,00
Riproduzione digitale ad alto risoluzione in formato TIFF RGB a 300 dpi di circa 1200 documenti d'archivio	€ 4.500,00
Realizzazione delle didascalie e dei percorsi descrittivi delle immagini	€ 4.000,00
Costi relativi alla comunicazione e divulgazione sul sito web e nella presentazione multimediale secondo gli standard europei di qualità	€ 2.100,00
Realizzazione seconda parte presentazione multimediale a carattere divulgativo (250 copie)	€ 2.600,00
Trasposizione dei contenuti digitali sul sito web dell'associazione, implementazione motore di ricerca per la consultazione delle immagini in rete	€ 3.500,00
Spese di missione a Vicenza e a Zara per la realizzazione della campagna di digitalizzazione dei materiali (previsti 10 gg.)	€ 1.800,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 21.000,00

ALLEGATO C

CONTRIBUTO RICHIESTO	€	21.000,00
-----------------------------	----------	------------------

ALLEGATO C

SCHEDA N. 58

Organismo richiedente	Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia - Comitato di Venezia
Sede legale	Venezia
Titolo Progetto	La “liberazione” di Zara 1944 – 1948

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Viene qui proposto il racconto storico testimoniale di Tullio Vallery, dei drammatici anni 1944 – 1948, durante i quali a Zara, già martoriata dai bombardamenti alleati, la popolazione fu costretta a subire, ad opera degli slavi, violenze, eccidi, requisizioni, mobilitazioni forzate, persecuzioni e umiliazioni di ogni sorta. La doppia valenza del racconto, storica e testimoniale, è dovuta al fatto che l'autore ha potuto verificare in prima persona gli eventi che va a raccontare e documentare.</p> <p>La pubblicazione avrà una tiratura di 1000 copie e sarà corredata da una ricca documentazione fotografica e bibliografica.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Da gennaio a dicembre 2011.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Stampa della realizzazione editoriale	€ 7.000,00
Grafica ed editing libro	€ 1.000,00
Spese di distribuzione e di diffusione	€ 1.000,00
Spese di presentazione del libro	€ 500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 9.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 8.500,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 59

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro (Montenegro)
Titolo Progetto	Realizzazione di una trasmissione in italiano intitolata "Italia, il paese dei miei antenati" su radio Cattaro

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede la realizzazione di una trasmissione in lingua italiana su Radio Cattaro con cadenza settimanale, al fine di promuovere le attività della Comunità degli Italiani di Montenegro e di presentare al pubblico il patrimonio culturale italiano presente nelle Bocche di Cattaro.</p> <p>Le attività del soggetto richiedente sono degne di visibilità, in quanto rivolte a trovare e radunare le famiglie di origine italiana che da secoli vivono in questi luoghi e a diffondere la lingua e cultura italiane.</p>

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Da gennaio a dicembre 2011.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Retribuzioni personale	€ 2.400,00
IVA	€ 794,00
Spese di organizzazione (spese di viaggio, fotografie, telefono, ecc.)	€ 806,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 4.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 4.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 60

Organismo richiedente	Comune di Valle
Sede legale	Valle (Croazia)
Titolo Progetto	Valle d'Istria e la Serenissima – continuiamo a scrivere nel libro aperto del Leone di San Marco

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Finalità del progetto è la salvaguardia delle tradizioni e dell'impronta lasciata da Venezia a Valle e zone limitrofe, attraverso una ricerca multidisciplinare realizzata dai membri di un laboratorio di ricerca, articolato in gruppi d'interesse in cui operare per fini e temi specifici. I gruppi concepiti sarebbero i seguenti: Gruppo cronache, Gruppo di etnografia, Gruppo storico – artistico, Gruppo di storia dell'Urbanistica, Gruppo statuti (a tal proposito, la pubblicazione dello statuto del Comune di Valle, che verrà promulgato e presentato in forma multimediale, è la base di partenza di tutto il progetto). Fine ultimo del progetto è la pubblicazione della prima "monografia multimediale" su questo territorio e la sua promozione in tutto il territorio nazionale, con un accento particolare al territorio con impronta veneziana. La valenza del laboratorio è concepita su base pluriennale.

Tempi di realizzazione
Dal 01/03/2011 al 01/12/2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Attrezzature laboratorio (pc, scanner, software, ecc.)	€ 10.000,00
Spese di redazione	€ 4.000,00
Compenso ricercatori	€ 6.000,00
Pubblicazione monografia e dvd multimediale	€ 10.000,00
Affitto locale, cancelleria, varie	€ 5.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 35.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 30.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 61

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani Pola
Sede legale	Pola (Croazia)
Titolo Progetto	Laboratorio Musicale "Arena International"

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Finalità del programma:</p> <ul style="list-style-type: none">• il Laboratorio musicale "Arena International" è la "fucina" per perfezionare la tecnica esecutiva e le capacità interpretative di ogni partecipante-interprete;• la promozione della produzione musicale istro-veneta del passato e di oggi;• i concerti pubblici organizzati nella Comunità degli Italiani e in altre sedi concertistiche dell'Istria;• la creazione di un fondo per la promozione dell'arte musicale dei giovani musicisti nei loro studi o per l'acquisto di strumenti. <p>La continuità del programma:</p> <ul style="list-style-type: none">• il Laboratorio musicale "Arena International" 2011 si realizzerà per la X volta nella Comunità degli Italiani di Pola. <p>I fruitori del programma sono:</p> <ul style="list-style-type: none">• i giovani musicisti come pure quelli già formati provenienti dalla Croazia, dalla Slovenia, dall'Italia e da altri paesi, che desiderano perfezionarsi nel loro strumento e conoscere inoltre il ricco patrimonio musicale di origine istro-veneta;• i docenti, che attraverso le lezioni, arricchiscono il proprio curriculum didattico e pedagogico e trasmettono la loro esperienza ed il loro sapere;• il pubblico che segue la nostra attività, sempre più numeroso e vario, sia per età che per provenienza;• i media, sia quelli radiofonici che quelli televisivi, oltre ai quotidiani, che seguono con interesse la nostra produzione e la usano per i propri programmi e quindi diventano parte dell'archivio. <p>L'importanza del progetto:</p> <p>la dimensione internazionale del progetto con la collaborazione di docenti e allievi-partecipanti dalla Croazia, dalla Slovenia, dall'Italia (in particolar modo legati al Conservatorio "B. Marcello" di Venezia e di altri Istituti musicali della Regione del Veneto) e da altri paesi, quindi l'incontro e lo scambio di diverse culture e di differenti programmi musicali, contribuisce sicuramente all'arricchimento culturale ed artistico dei fruitori.</p>

Tempi di realizzazione

Dal 27/07/2011 al 07/08/2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Retribuzione artisti e collaboratori	€ 7.560,00
Spese di viaggio	€ 1.200,00
Alloggio dei collaboratori-artisti	€ 1.521,00

ALLEGATO C

Spese di stampa e pubblicità	€	1.300,00
Rinfreschi	€	500,00
Direzione artistica	€	800,00
Accordatura e spese varie per gli strumenti-apparecchiature tecniche	€	1.680,70
Archiviazione dei materiali	€	1.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	15.561,70
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	15.561,70

ALLEGATO C

SCHEMA N. 62

Organismo richiedente	PUČKO OTVORENO UČILIŠTE PULA
Sede legale	Pola (Croazia)
Titolo Progetto	San Gerolamo e l'Istria

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Organizzazione di un convegno internazionale e multidisciplinare nel settembre 2011 a Visinada, sulla vita, le opere, l'importanza di San Gerolamo e del suo culto nell'Istria e nella Dalmazia. A seguire la pubblicazione di un volume con gli atti del convegno.

<u>Tempi di realizzazione</u> Settembre 2011.
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerche e presentazione	€ 12.000,00
Redazione	€ 5.000,00
Stampa atti	€ 8.000,00
Vitto e alloggio dei partecipanti al convegno	€ 9.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 34.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 34.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 63

Organismo richiedente	Società di studi storici e geografici – Pirano
Sede legale	Pirano (Croazia)
Titolo Progetto	Convegno scientifico internazionale in occasione del 150.mo dell'Unità d'Italia – “L'unità d'Italia e l'Adriatico orientale. Il ruolo degli intellettuali (1859 – 1870)”

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il convegno internazionale desidera evidenziare l'eco degli accadimenti italiani sulla sponda orientale adriatica e le risposte degli intellettuali nel loro impegno culturale, civile e politico.

Sinteticamente, verranno affrontati i seguenti temi:

- Il contesto storico – il periodo 1859 – 1870;
- La formazione del Regno d'Italia e l'area adriatica;
- Lo sguardo verso Venezia, verso Lubiana e Zagabria;
- Il sorgere delle identità nazionali;
- Gli intellettuali ed il loro coinvolgimento nelle vicende politiche;
- Le relazioni esistenti tra gli intellettuali italiani dell'Adriatico orientale e quelli della penisola;
- Il loro coinvolgimento nei giornali e nelle riviste regionali italiane;
- I giornali e l'opinione pubblica;
- La partecipazione degli Italiani adriatici nelle vicende risorgimentali;
- Patrioti, esuli, irredenti; l'emigrazione politica;
- Le posizioni degli intellettuali Sloveni e Croati, i riflessi provenienti da Lubiana e Zagabria;
- Le sale di lettura (*čitalnice / čitaonice*);
- I primi *tabor*;
- La manifestazione dei dissapori nazionali;
- Le posizioni del clero;
- Trieste: luogo di incontro e di scontro tra posizioni politiche differenti;
- Fiume e la difesa dell'autonomia;
- Autonomisti e annessionisti in Dalmazia.

Al convegno saranno coinvolti storici e studiosi provenienti dalle università, nonché dai centri di ricerca d'Italia, Slovenia e Croazia in modo da avere una visione quanto più completa del periodo storico e dei relativi problemi e un confronto dei risultati degli studi più recenti.

Tempi di realizzazione

seconda metà del mese di novembre 2010.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Stampa inviti	€ 400,00
Stampa della brossura con le sintesi degli interventi	€ 500,00
Traduzioni delle sintesi	€ 500,00

ALLEGATO C

Traduzioni simultanee	€	1.200,00
Vitto e alloggio per i relatori	€	2.100,00
Rimborso delle spese di viaggio sostenute dai relatori	€	2.300,00
Spese postali	€	400,00
Spese di segreteria e di cancelleria	€	450,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	7.850,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	3.500,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 64

Organismo richiedente	Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia (A.N.V.G.D) – Comitato di Padova
Sede legale	Padova
Titolo Progetto	Le vicende del confine orientale nei programmi scolastici italiani – Seminario sulle tematiche collegate al “Giorno del Ricordo”, delle Foibe e dell’esodo giuliano - dalmata (L. 92/2004)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL’INIZIATIVA

Allegato alla domanda il programma del Seminario tenutosi a Roma il 23 febbraio 2010 che, con il patrocinio del MIUR, potrebbe essere riproposto nella nostra Regione.
Il Seminario verrà rivolto ai docenti di ogni ordine e grado di scuola ed è finalizzato a portare un po’ di luce a quella verità storica, ancora tanto oscura, delle complesse vicende del confine orientale della nostra Italia.

Tempi di realizzazione

una data da destinarsi intorno al 10 febbraio 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Rimborso trasferte, materiale didattico, affitto locale	€ 5.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 5.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 4.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 65

Organismo richiedente	Associazione Reale Corte Armonica Caterina Cornaro
Sede legale	Asolo (TV)
Titolo Progetto	“Delitiae Venetiae” Itinerario musicale nell’Alto Adriatico (Il patrimonio musicale veneto nelle Regioni della Serenissima)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL’INIZIATIVA

<p>Ideato “a 4 mani” dal M.tro Roberto Zarpellon (docente al Conservatorio di Castelfranco Veneto e Direttore d’Orchestra di fama internazionale, fondatore dell’Orchestra Lorenzo da Ponte), e dal M.tro Uros Lajovic (Direttore dell’Orchestra Filarmonica di Lubiana e Docente all’Università per la Musica e le Arti Figurative di Vienna), il progetto prevede il coinvolgimento del Consiglio Europeo, Istituzioni Venete, Slovene e Croate.</p> <p>È ideato in fase modulare e suddiviso in due fasi, indipendenti economicamente, che possono essere sviluppate congiuntamente o in due periodi differenti (il progetto potrebbe essere considerato completo anche se fosse sviluppata solo la fase A).</p> <p>Fase A: concerti al Duomo di Padova, di Castelfranco Veneto, di Pirano con il seguente programma: Musiche di Isaac Posch, Giuseppe Tartini, Antonio Vallotti (Corte Reale Armonica di Asolo, Orchestra “Slovenicum”, Direttore Uros Lajovic; Seminario di Studi a Castelfranco Veneto, Teatro Accademico – Tartini/Riccati/Vallotti – Circolo de “I Pitagorici della Serenissima” (titolo provvisorio) a cura di Metoda Kokole, dell’Istituto di Musicologia di Lubiana.</p> <p>Fase B: concerti a Zara (Cattedrale di S. Anastasia), Lubiana (Academia Philharmonicorum), con il seguente programma: Musiche di Isaac Posch, Giuseppe Tartini, Antonio Vallotti (Corte Reale Armonica di Asolo, Orchestra “Lorenzo da Ponte”, Direttore Roberto Zarpellon.</p>
--

<u>Tempi di realizzazione</u>
Non indicati.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Fase A – tipografia	€ 4.000,00
Fase A – ricercatori e relatori convegno	€ 6.000,00
Fase A – artisti di coro e orchestra	€ 35.000,00
Fase A – viaggi, alberghi	€ 5.000,00
Fase A – segreteria organizzativa	€ 2.500,00
Fase A – acquisto partiture e materiale musicale, trascrizioni brani inediti	€ 1.500,00
Fase A – affitto strumenti	€ 1.000,00
Fase A – affitto sale concerto, maschere e personale vario	€ 2.000,00

ALLEGATO C

Fase A – direzione artistica	€	4.000,00
Totale Fase A € 61.000,00 – richiesto € 50.000,00	€	61.000,00
Fase B – tipografia	€	2.000,00
Fase B – artisti di coro e orchestra	€	25.000,00
Fase B – viaggi, alberghi	€	4.000,00
Fase B – segreteria organizzativa	€	2.500,00
Fase B – acquisto partiture e materiale musicale, trascrizioni brani inediti	€	1.500,00
Fase B – affitto strumenti	€	1.000,00
Fase B – affitto sale concerto, maschere e personale vario	€	2.000,00
Fase B – direzione artistica	€	3.000,00
Totale Fase B € 41.000,00 – richiesto € 30.000,00	€	41.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	102.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	80.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 66

Organismo richiedente	Comune di Canfanaro
Sede legale	Canfanaro (Croazia)
Titolo Progetto	PROGETTO DUECASTELLI - Una città veneta abbandonata dell'Istria medievale. Interventi di valorizzazione e musealizzazione

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto si articola in varie fasi e, come già descritto per la medesima iniziativa del programma 2008, 2009 e 2010, è finalizzato all'istituzione di un percorso di visita del sito di Duecastelli e nella creazione di un parco archeologico.</p> <p>Situato presso Canfanaro su un rilievo compreso nella valle della Draga, al termine del canale di Leme, il sito si configura come uno dei complessi archeologici più interessanti della Croazia, in quanto rivela le caratteristiche fondamentali di una cittadina veneta del primo entroterra dell'Istria.</p> <p>Le ricerche archeologiche condotte prima che intervenisse la collaborazione della Regione Veneto attraverso i finanziamenti concessi con la L.r. 15/94 nell'ambito del programma 2008 e 2009, erano state affiancate da isolati interventi di restauro effettuati dalla Soprintendenza Archeologica dell'Istria, diretti in prevalenza al consolidamento delle murature.</p> <p>Allo stesso modo, il complesso insediativo non era stato oggetto di iniziative concrete ed efficaci di conservazione e tutela e a fronte dello spessore dei dati archeologici acquisiti e dell'abbondanza dei reperti, riconducibili in gran parte alla fase di massimo sviluppo del centro corrispondente alla dominazione veneta, tra il Quattrocento e il Cinquecento, e non erano, quindi, stati avviati adeguati interventi di valorizzazione.</p> <p>Questo ampio progetto di valorizzazione e recupero archeologico, in questa quarta fase (2011-2013) non prevede interventi diretti sul sito, ma è progettata per pubblicizzare gli interventi 2008 – 2010 e innescare un dibattito scientifico internazionale sul sito archeologico di Duecastelli e sulla sua valorizzazione culturale e turistica. L'articolazione della presente iniziativa è la seguente:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Organizzazione di un convegno con tre giornate di studio: il convegno dovrà esplorare i possibili usi e le possibili forme che possono assumere nel contesto territoriale contemporaneo i siti archeologici medievali; nell'ottica perseguita della multidisciplinarietà e quindi di sinergia prevalentemente tra architettura e archeologia, si intende proporre un approccio progettuale al sito, evidenziando come la presenza dell'archeologo non si esaurisca con lo scavo ma possa continuare con la valorizzazione delle peculiarità documentali;2. Pubblicazione: occasione per diffondere i dati raccolti nelle campagne di scavo, gli studi a carattere storico – archeologico utili a contestualizzare Duecastelli ed il suo territorio in senso diacronico, i risultati delle iniziative dal 2008 al 2010.
--

<u>Tempi di realizzazione</u>
Da settembre 2011 a settembre 2013.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Convegno	€ 17.750,00
Pubblicazione	€ 38.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 55.750,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 42.250,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 67

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani Lussinpiccolo
Sede legale	Lussinpiccolo (Croazia)
Titolo Progetto	Sostituzione quadri danneggiati delle 13 stazioni della Via Crucis nel Monte Calvario di Lussinpiccolo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Sostituzione quadri danneggiati delle 13 stazioni della Via Crucis nel Monte Calvario di Lussinpiccolo, situati in piccole cappelle erette nel 1751, che rievocano le antiche giaculatorie e oggi curate dalle famiglie lussignane.

Tempi di realizzazione

Non specificati.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO	
Sostituzione dei quadri delle 13 stazioni della Via Crucis nel Monte Calvario di Lussinpiccolo	€	15.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	15.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	15.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 68

Organismo richiedente	Monastero S. Pietro Benedettine Cherso
Sede legale	Cherso (Croazia)
Titolo Progetto	Ricostruzione della facciata e del tetto del monastero

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Richiesta per il restauro della facciata e del tetto del monastero benedettino del 11° secolo, che versano in pessime condizioni, con consistenti infiltrazioni d'acqua.

Tempi di realizzazione

Da gennaio a marzo 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Preventivo n. 05-2010	€ 383.020,96
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 383.020,96
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 383.020,96

ALLEGATO C

SCHEMA N. 69

Organismo richiedente	Museo storico dell'Istria
Sede legale	Pola (Croazia)
Titolo Progetto	Ricostruzione, conservazione e tutela della cortina muraria esterna della fortezza veneziana risalente al XVII secolo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

L'obiettivo del progetto è di restituire alla fortezza il suo aspetto originario del XVII secolo. Si tratta della seconda fase del progetto già presentato e approvato nell'ambito del programma 2010.

Tempi di realizzazione

Dal 2011 al 2015.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Realizzazione dell'elaborato dettagliato dei lavori di conservazione e restauro	€ 7.133,00
Produzione della documentazione grafica, scritta e fotografica	€ 10.974,00
Ricerca di laboratorio e analisi della pietra (stone test)	€ 10.288,00
Rimozione dei detriti organici	€ 247.682,00
Rimozione dei residui anorganici	€ 19.204,00
Preconsolidamento delle superfici sassose danneggiate	€ 4.211,00
Rimozione meccanica d'intonaci e malte inadeguati	€ 20.576,00
Rimozione a mano del cemento tra le giunture dei blocchi di pietra	€ 59.260,00
Stuccatura con calce – cemento delle parti adiacenti	€ 79.012,00
Ricostruzione dei danni e delle parti mancanti	€ 48.346,00
Stuccatura delle fessure	€ 2.332,00
Protezione finale della pietra con ossalato d'ammonio	€ 81.207,00
Pulizia periodica e finale del cantiere	€ 4.115,00
SPECIFICAZIONE PER I LAVORI SULLA PARTE SUD DELLA CORTINA CON PORTALE	
Rimozione dei detriti organici	€ 32.099,00

ALLEGATO C

Rimozione dei residui inorganici	€	1.646,00
Preconsolidamento delle superfici danneggiate della pietra	€	645,00
Rimozione meccanica del cemento presente tra le giunture dei blocchi di pietra	€	2.743,00
Rimozione a mano del cemento tra le giunture dei blocchi di pietra	€	7.270,00
Stuccatura delle giunture con malta calce – acrilica	€	9.711,00
Ricostruzione dei danni e delle parti mancanti	€	1.901,00
Ricostruzione delle fessure	€	2.332,00
Protezione finale della pietra con ossalato d'ammonio	€	10.535,00
Pulizia periodica e finale del cantiere	€	1.372,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	664.594,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	664.594,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 70

Organismo richiedente	Comune di San Lorenzo
Sede legale	San Lorenzo (Croazia)
Titolo Progetto	Risanamento della cinta muraria del nucleo medievale di San Lorenzo nel segmento "H"

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Questa fase dei lavori di restauro – risanamento riguarda il sistema fortificato nel segmento "H" e consiste in:</p> <ul style="list-style-type: none">- Lavori per la ricostruzione del sistema fortificato;- Ricerca archeologica protettiva;- Ricerca archeologica a sondaggio;- Controllo archeologico.

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Dal 2011 al 2013.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Restauro-risanamento segmento "H"	€ 64.000,00
Preventivo della ricerca archeologica protettiva	€ 40.000,00
Preventivo della ricerca archeologica a sondaggio	€ 15.000,00
Preventivo del controllo archeologico	€ 7.500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 126.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 50.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 71

Organismo richiedente	Comune di Arsia
Sede legale	Arsia (Croazia)
Titolo Progetto	Conservazione e restauro degli affreschi della chiesa di S. Matteo a Prodol presso S. Lucia (Skitaća)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Scopo del progetto è la conservazione ed il restauro degli affreschi della chiesa di S. Matteo a Prodol, presso l'abitato di Snata Lucia (Schitazza) nell'ambito del Comune di Arsia. La chiesa è di tipo gotico, risalente al quattrocento o cinquecento, con affreschi dell'epoca conservati e parzialmente in degrado.

Tempi di realizzazione

Dal 01/05/11 al 30/10/13.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Lavori di ricerca (80.000 Kune)	€ 11.111,00
Interventi di conservazione e restauro (340.000 Kune)	€ 47.222,00
Rifacimento dell'intonaco e della decorazione (90.000 Kune)	€ 12.500,00
Sanamento edile (272.000 Kune)	€ 37.777,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 108.610,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 50.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 72

Organismo richiedente	Città di Traù
Sede legale	Traù (Croazia)
Titolo Progetto	Ricostruzione del castello Camerlengo di Traù – prima fase: perizia della statica dei lavori

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Obiettivo del progetto è riportare il castello Camerlengo, importante e valoroso esempio di edilizia militare risalente alla prima metà del '400, allo stato originale. Il castello è stato edificato sul versante sudoccidentale del centro storico di Traù (dal 1997 sotto tutela dell'UNESCO) ed aveva la funzione di controllo della navigazione e dell'accesso alla città dal mare. Sulla facciata esterna della torre principale furono inseriti i rilievi del leone marciano e degli stemmi di Pietro Loredan, del doge Francesco Foscari e del podestà di Traù, Madaleno Contarini. La parte fortificativa del castello è ben conservata (mancano alcune merlature su alcune torri), mentre il fossato che attorniava il forte si è livellato con il terreno circostante e così anche per le mura di cinta esterne. Gli edifici interni sono stati abbattuti. Il recupero del castello, di proprietà della Città di Traù, arricchirebbe di molto l'offerta turistica della città.

Questa è la prima fase comprende i seguenti lavori:

- Ricerche d'archivio a Venezia per rinvenire piante e dati concernenti il forte Camerlengo di Traù;
- Perizie della statica dell'edificio;
- Lavori archeologici per lo studio del fossato (della sua ampiezza, per reperire dati per il progetto di ricostruzione);
- Stabilire il tracciato e le dimensioni delle mura di cinta esterne.

Questi lavori sono preparatori per le successive fasi riguardanti la statica dell'edificio, la ricostruzione del fossato nel suo tracciato ed ampiezza originale, la ricostruzione della muratura nelle sue parti mancanti.

Tempi di realizzazione

Dal settembre 2011 al dicembre 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ricerche d'archivio a Venezia (15 giorni)	€ 4.500,00
Ricerche d'archivio a Zara e Spalato (15 giorni)	€ 3.000,00
Perizie della statica	€ 5.500,00
Archeologi (2x30 giorni x 200 euro)	€ 12.000,00
Documentaristi (2x30 giorni x 200 euro)	€ 12.000,00
Operai manuali (10x30 giorni x 100 euro)	€ 30.000,00

ALLEGATO C

Meccanizzazione	€	10.000,00
Conservazione e restaurazione dei reperti	€	4.000,00
Elaborato di conservazione	€	10.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	91.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	45.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 73

Organismo richiedente	Città di Pinguente
Sede legale	Pinguente (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro del corpus centrale del castello di Petrapilosa (fase III)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il castello di Petrapilosa si trova nel territorio della Città di Pinguente ed è un bene culturale protetto. I primi dati scritti relativi a questa fortezza risalgono già al X secolo. Le mura sono la parte meglio conservata. Nel XV secolo Venezia viene in possesso del castello mentre nel 1440 il doge di Venezia lo cede a Nicolò Gravisi di Pirano in "eterno possedimento". Il castello perdurò fino al XVIII secolo (nel XVII secolo un incendio distrusse gran parte del castello che non fu più riedificato). La chiesetta di Santa Maria Maddalena che fa parte integrante del complesso è rimasta in funzione fino al 1793, mentre dal 1999 al 2003 sono stati realizzati importanti lavori di restauro. Alcune parti delle mura rischiano di crollare il che rappresenta un pericolo per i visitatori. Per questo motivo nel corso dell'anno 2003 sono stati realizzati lavori di messa in sicurezza delle parti superiori delle mura esterne in modo da evitare eventuali crolli. In modo particolare è a rischio la parte orientale del palazzo che crollerà se non si avviano al più presto i lavori di restauro.</p> <p>Oltre la parte orientale del palazzo, è in pessimo stato anche la parte conservata delle mura meridionali costruite sul ciglio di una roccia tagliata a picco. Nel 2005 sono stati fatti degli scavi archeologici, ma sono stati interrotti a causa del pericolo di crollo del muro centrale. Nel 2008 è stato elaborato il progetto di restauro delle mura esistenti della parte centrale del castello (Conex). Considerando l'enorme costo dei lavori di conservazione e restauro del castello, il programma di restauro del complesso del castello di Petrapilosa nei pressi di Pinguente richiede un approccio in più fasi, dipendente dai mezzi finanziari messi a disposizione. La prima fase che riguarda i lavori di preparazione, è stata eseguita l'anno scorso; la seconda fase è in corso, mentre gli interventi della terza fase inizieranno l'anno prossimo e comprendono il proseguimento dei lavori sul muro orientale, parte delle mura meridionali e il muro interno del palazzo.</p>
<p><u>Tempi di realizzazione</u> Dal 2011 al 2013.</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Lavori di preparazione	€ 19.753,00
Muro meridionale del palazzo	€ 78.000,00
Muro interno del palazzo	€ 5.255,00
Preventivo per servizi di geodesia	€ 26.400,00
Iva	€ 29.763,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 159.171,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 130.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 74

Organismo richiedente	Associazione di volontariato culturale HINC
Sede legale	Venezia
Titolo Progetto	Parenzo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede i seguenti interventi da eseguire all'interno del Museo della Città di Parenzo (con il benessere della direzione dello stesso Museo e della locale Soprintendenza) e la formazione di un "Cantiere-scuola":</p> <ul style="list-style-type: none">- Restauro travature saloni del primo e secondo piano del Museo;- Restauro conservativo delle porte del primo e secondo piano e dei relativi contorni lapidei;- Restauro e/o manutenzione conservativa di n. 15 cassapanche di epoca XVI – XVIII secolo;- Restauro e/o manutenzione conservativa di un salotto (Venezia?) secolo XVIII <p>Il "Cantiere-scuola" durerà 300 ore divise in 10 mesi.</p>
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Dal 01/01/2011 al 31/12/2011.
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Spese per restauri e manutenzioni:	
Travature	€ 25.000,00
Porte (primo e secondo piano) saloni	€ 53.000,00
Contorni lapidei porte (primo e secondo piano) saloni	€ 23.000,00
Arredi lignei:	
N. 15 cassapanche (epoca XVI – XVIII secolo)	€ 58.000,00
N. 1 salotto (Venezia?) secolo XVIII	€ 21.000,00
Cantiere scuola:	
300 ore di cantiere scuola	€ 16.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 196.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 96.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 75

Organismo richiedente	Diocesi di Parenzo e Pola
Sede legale	Parenzo (Croazia)
Titolo Progetto	Chiesa parrocchiale di S. Maria Annunziata a Sanvincenti (Croazia) costruita durante il periodo della Repubblica Serenissima di Venezia. La struttura portante dell'impianto campane, usurata da tempo, sostiene le campane in modo pericoloso con il rischio di caduta e rottura delle stesse

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Al fine di salvaguardare le campane e la struttura muraria del campanile, è prevista la sostituzione dell'incastellatura consumata con una nuova montata su cuscinetti ammortizzanti, l'impianti di elettrificazione, la sostituzione dei ceppi di sostegno delle campane e opere murarie di ripristino della cella campanaria.

Tempi di realizzazione

Da febbraio a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Incastellatura portante campane	€ 36.876,00
Impianto di elettrificazione campane	€ 22.480,00
Ceppi di sostegno delle campane	€ 8.800,00
Opere murarie per il ripristino della cella campanaria e demolizione vecchie strutture	€ 8.500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 76.656,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 40.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 76

Organismo richiedente	Diocesi di Parenzo e Pola
Sede legale	Parenzo (Croazia)
Titolo Progetto	La cittadina di Orsera, antica residenza dei Vescovi, ricca di testimonianze della Repubblica di Venezia, la chiesa parrocchiale è priva di campane

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Fornitura di un concerto di campane, completo di struttura portante, impianto di elettrificazione, orologio torre campanaria a 4 quadranti, impianto carillon e opere murarie per scavi e canalizzazioni.

Tempi di realizzazione

Da marzo a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Concerto di 4 campane	€ 35.000,00
Struttura portante delle campane	€ 26.500,00
Impianto elettrificazione campane	€ 26.300,00
Orologio torre campanaria 4 quadranti	€ 16.800,00
Impianto carillon	€ 9.300,00
Opere murarie	€ 6.150,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 120.050,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 75.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 77

Organismo richiedente	Diocesi di Parenzo e Pola
Sede legale	Parenzo (Croazia)
Titolo Progetto	Chiesa parrocchiale di Montona costruita sotto la Repubblica Serenissima di Venezia. Sostituzione della campana rotta; ripristino dell'impianto campane e messa in funzione

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Sostituzione della campana rotta; revisione meccanica di tutto l'impianto campane; elettrificazione campane, messa in funzione dell'orologio torre.

Tempi di realizzazione

Da marzo a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Nuova campana	€ 23.000,00
Elettrificazione impianto campane	€ 21.000,00
Revisione meccanica impianto	€ 15.000,00
Orologio torre campanaria	€ 9.500,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 68.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 40.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 78

Organismo richiedente	Diocesi di Parenzo e Pola
Sede legale	Parenzo (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro della chiesa parrocchiale di S. Croce – Canonica Draguccio (Istria). Sistemazione del tetto e parte esterna. Edificio costruito sotto la Repubblica di Venezia nell'anno 1823

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Ristrutturazione del tetto della casa parrocchiale di Draguccio, comprese le travature, copertura e scarichi pluviali.
--

<u>Tempi di realizzazione</u> Da giugno a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Ristrutturazione completa del tetto	€ 22.000,00
Scarichi pluviali	€ 3.000,00
Rifacimento linee elettriche ed illuminazione esterna ed interna	€ 3.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 28.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 15.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 79

Organismo richiedente	Diocesi di Parenzo e Pola
Sede legale	Parenzo (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro della casa parrocchiale di S. Maria Assunta di Cerreto, costruita sotto la Repubblica di Venezia

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Restauro di tutto il tetto con soffitti della chiesa di S. Maria Assunta di Cerreto. La casa parrocchiale attualmente non è abitabile perché tutto il tetto sta per cadere. La casa è stata costruita durante il periodo veneziano, nel 1790 circa e fu adibita anche a caserma dei Carabinieri (1920 – 1945).

Tempi di realizzazione

Da luglio 2011 a gennaio 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Lavori per tutto il tetto con parti pluviali, grondaie ecc	€ 65.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 65.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 35.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 80

Organismo richiedente	Museo Civico Curzola
Sede legale	Curzola (Croazia)
Titolo Progetto	Lavori di recupero e di restauro conservativo del Palazzo Gabriellis, Museo Civico di Curzola

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il Palazzo Gabriellis della città Veneziana di Curzola, costituisce il migliore esempio di edificio abitativo gotico - rinascimentale della città. Costruito nel periodo governativo Veneziano e dimostrazione dello sviluppo culturale della città in quel periodo, l'interno del Palazzo ha subito nel corso dei secoli molte modifiche che hanno compromesso la staticità dell'edificio. Nonostante la facciata sia rimasta sostanzialmente integra, tutto il Palazzo versa in pessime condizioni architettoniche, a causa di fessure murarie talmente ampie da compromettere tutta l'attività museale e del tetto che non tiene più. Sono in pericolo non solo le persone che vi lavorano, ma gli oggetti stessi in esso custoditi e difatto la Soprintendenza dei Beni monumentali ne ha dichiarato l'inagibilità.

Nel 2004 è stato dato incarico all'architetto Drazen Colnago di Spalato di predisporre un progetto di restauro, che è stato concluso nel 2010. Sulla base di questo progetto è stato elaborato il preventivo di spesa di seguito esposto. Il restauro verrà suddiviso in fasi, la prima delle quali, la più urgente, che riguarderà il risanamento della struttura dell'edificio, verrà eseguita tra il 2011 e il 2012.

Tempi di realizzazione

Dal 2011 a tutto il 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Lavori di ristrutturazione: demolizione delle superfetazioni	€ 32.000,00
Recupero e restauro dei pavimenti	€ 1.805,00
Lavori in cemento armato per la stabilità dei piani e iniezioni di cemento per il consolidamento delle pareti in pietra	€ 76.500,00
Risanamento delle facciate con relativa pulitura e messa in sicurezza	€ 99.115,00
Insolazioni idrauliche e termiche	€ 3.068,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 212.488,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 100.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 81

Organismo richiedente	Città di Buie
Sede legale	Buie (Croazia)
Titolo Progetto	Restauro del Castello Rota di Momiano

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Seconda fase del progetto finanziato nell'anno 2009 (che prevedeva ricerche di geodesie, analisi geofisiche e preparazione dei documenti necessari per il lavoro di restauro), consistente nella creazione del progetto ideale per la conservazione e restauro del castello e nel restauro effettivo.

Tempi di realizzazione

Da marzo 2011 a settembre 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Lavori per permettere l'accesso alla struttura dei macchinari e degli operai (decespugliazione ecc...)	€ 30.000,00
Raccolta, analisi e catalogazione reperti	€ 30.000,00
Restauro interni ed esterni	€ 70.000,00
Posa dell'impalcatura	€ 20.000,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 150.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 75.000,00

ALLEGATO C

SCHEMA N. 82

Organismo richiedente	Parrocchia di Draguccio
Sede legale	Draguccio (Croazia)
Titolo Progetto	Completamento parte elettrica del campanile della chiesa a Draguccio in seguito all'installazione della campana nel 2008

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Completamento della parte elettronica della campana.

Tempi di realizzazione

Da aprile a dicembre 2011.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO

VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO	
Elettrificazione campana	€	12.580,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€	12.580,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€	6.000,00

ALLEGATO C

SCHEDA N. 83

Organismo richiedente	Comune di Valle
Sede legale	Valle (Croazia)
Titolo Progetto	Impianto campane chiesa parrocchiale di Valle

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Finalità del progetto è il recupero dell'antica struttura campanaria del campanile della chiesa parrocchiale di Valle d'Istria, sita entro le mura del Castrum Vallis, con particolare riguardo alla situazione di degrado della struttura d'acciaio del campanile. Il Comune ha disposto una perizia sullo stato attuale dell'edificio e ha richiesto un preventivo per la ricostruzione.

Tempi di realizzazione

Da marzo 2011 a ottobre 2012.

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN EURO
Preventivo allegato n. 059/2010 della ditta Elettrocampane f.lli Giacometti	€ 23.270,00
TOTALE COSTI DEL PROGETTO	€ 23.270,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	€ 23.270,00

ALLEGATO D

ELENCO DOMANDE NON AMMISSIBILI

N.	Soggetto	Sede	Oggetto	Motivazione esclusione
1	Comunità degli italiani «Lino Mariani» Pola	Pola (Croazia)	Organizzazione di una santa messa a Grado in Italia nella ricorrenza dell'anniversario della morte del compositore e musicista Antonio Smareglia (1854-1929), originario di Pola.	Istanza trasmessa su modulistica diversa da quella prevista, in contrasto con l'Avviso per il Programma 2011 della LR 15/1994.
2	Comunità degli italiani «Lino Mariani» Pola	Pola (Croazia)	Approfondimento della collaborazione culturale con il Coro dei Cantori veneti di Trebaseleghe in Provincia di Padova (finalità gemellaggio culturale tra associazioni)	Istanza trasmessa su modulistica diversa da quella prevista, in contrasto con l'Avviso per il Programma 2011 della LR 15/1994.
3	Libreria internazionale La Fenice di Franco Zorzon	Trieste	Restauro dell'organo della Chiesa di San Giovanni Battista in Santa Domenica (Castellier)	Proposta di acquisto di un prodotto editoriale realizzato precedentemente alla data di pubblicazione sul BUR dell'Avviso per il Programma 2011, in contrasto con l'Avviso stesso. Soggetto proponente l'iniziativa diverso da quelli previsti dalla LR 15/1994, art. 1, comma 2.
4	Scuola Elementare italiana – Buie Sezione periferica di Momiano	Momiano – Buie (Croazia)	MOMIAN CIACOLA (Momiano chiacchiera)	L'istanza non è resa nella forma di dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, in contrasto con il DPR 445/2000 (nel modulo di domanda non è indicato il legale rappresentante dell'Ente richiedente il contributo).
5	Calnova Erminio Voivoda	Dignano d'Istria (Croazia)	Collezione memoriale “Voivoda”	Soggetto proponente l'iniziativa diverso da quelli previsti dalla LR 15/1994, art. 1, comma 2.
6	Comune di Visinada	Visinada (Croazia)	Restauro della Casa Maraston	Istanza trasmessa su modulistica diversa da quella prevista, in contrasto con l'Avviso per il Programma 2011 della LR 15/1994.

ELENCO DOMANDE PERVENUTE OLTRE IL TERMINE

1	Comunità degli italiani di Santa Domenica	Santa Domenica – Castellier (Croazia)	La riabilitazione degli altari e il pavimento in pietra nella chiesa parrocchiale di S. Giovanni Battista a S. Domenica	Istanza trasmessa fuori termine e su modulistica diversa da quella prevista, in contrasto con l'Avviso per il Programma 2011 della LR 15/1994.
---	---	---------------------------------------	---	--

ALLEGATO D

2	Comunità degli italiani di Santa Domenica	Santa Domenica – Castellier (Croazia)	Quest'organo è estremamente prezioso per la Croazia Restauro organo.	Istanza trasmessa fuori termine e su modulistica diversa da quella prevista, in contrasto con l'Avviso per il Programma 2011 della LR 15/1994.
---	---	---------------------------------------	---	--